



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VI. évfolyam,
229. (1294.) szám

BNR-valutaárfolyamok

1 euró	4,3082 ▲
1 amerikai dollár	3,1716 ▲
100 magyar forint	1,5695 ▼

Aktuális

2

Újabb háború Koreában?

Háború kitörése fenyeget a Koreai-félszigeten: Phenjan tegnap helyi idő szerint kora délután mintegy kétszáz gránátot lőtt ki a déli országrészhez tartozó szigetre. A támadásban két déli katona meghalt. A nagyhatalmak elítélték az északi akciót.

Gazdaság

6

E-kormányzott szatmáriak



Online elérhetőek lesznek a közszolgáltatások Szatmár megyében, miután tegnap az erre irányuló projekt finanszírozási szerződését írta alá Moldován József távközlési államtitkár és Csehi Árpád, Szatmár Megye Tanácsának elnöke.

Média

9

Tévés Oscar a Ion B.-nek

Emmy-díjat nyert New Yorkban Alexander Nanau A világ Ion B. szemével című dokumentumfilmje. „Ahogy hozzájárult a főszereplő élete változásához, filmem ugyanúgy alakíthatja a román dokumentumfilmvilágot is” – nyilatkozta lapunknak a rendező.

Vezércikk

3

Ki áll a sarkára?

Annyi bizonyos azonban: az új tanügyi törvény elfogadása az RMDSZ kormánykoalíciós részvételének sarokköve, s e tekintetben nincsenek engedmények, és nincs visszaút. Ezt meg kell értenie a kormányzó partnernek is, akinek ebben a nagy intézményi zűrzavarban a sarkára – vagy erre a sarokkőre – kell állnia, és átverekednie a tanügyi törvényt. ▶



Székedi Ferenc

Adóhinta szédületében

A jelenlegi 16 százalékról 10 százalékra csökkentené az egységes adókulcsot a szenátus

Szükséges és jó az egységes adókulcs csökkentésének szándéka, ám nem időszerű – vélik szinte kivétel nélkül a szakértők a szenátusnak azon friss döntésére reagálva, hogy a jelenlegi 16 százalék helyett csupán 10 százalékos adóval sújtaná a jövedelmeket.

Totka László

▶ A szenátus tegnap áldását adta a demokrata-liberális párt (PD-L) azon javaslatára, mely a jelenlegi 16 százalékról 10 százalékra csökkenti az egységes adókulcsot. A hír hallatán Gheorghe Ialomițianu pénzügyminiszter

azonban rögtön sietett tisztázni: a kormány nem támogatja a felsőházi indítványt, melyet leginkább az indokol, hogy a jövő évi költségvetést a 16 százalékos adókulcsra alapozták. „Meg vagyok győződve arról, hogy a képviselőház visszautasítja a törvénytervezetet” – fogalmazott a

pénzügyi tárca vezetője. Államtitkára, Gheorghe Gherghina szerint az államkasszában így keletkezett hiány a bruttó hazai termék (GDP) egy százalékát tenné ki, melynek következtében a jövő évre számolt 126 milliárd eurós állami bevétel 1, 26 milliárddal lenne kevesebb.

A felsőház döntése az Adótörvénykönyv 43. cikkelyét módosítaná, mely értelmében a független tevékenységből, bérből, nyugdíjból, befektetésből, mezőgazdasági aktivitásból vagy díjakból származó jövedelmek után csupán tízszázalékot kell fizetni – az intézkedés ugyanakkor nem tesz semmiféle utalást a profitadóra.

Mint Gyerkó László szenátorától megtudtuk, az adókulcs csökkentésének kezdeményezése valamikor tavasszal, nyár elején indult a Demokrata-Liberális Párt részéről (PDL). A gazdasági és ipari szakbizottság tagja lapunknak azt is elmondta, készült egy tanulmány, mely a gazdaság és a vállalkozói kedv serkentését célozta; a csomag része volt az átlányadó 16 százalékról 10-re való csökkentése is. Kiváltó ok volt az is, hogy a könnyebb adóterhek miatt egyre több cég helyezi át székhelyét a kisebb adókulccsal rendelkező országokba – így például Bulgáriába és Magyarországra. **Folytatása a 6. oldalon ▶**

Rendőrféjek hulltak porba



Lefejezett karhatalom. Belügyminisztériumi államtitkárt és országos főkapitányt is menesztettek Fotó: Tofán Levente

▶ A legmagasabb szintű menesztésekhez vezettek tegnap a múlt héten kirobbant rendőrségi korrupciós botrányok: Traian Igaș belügyminiszter felmentette tisztségéből

Petre Tobă országos rendőrfőkapitányt, helyébe Liviu Popát, a belügyminisztérium korrupcióellenes osztályának eddigi vezetőjét, volt Bihar megyei rendőrfőkapitányt nevezte ki.

Dan Valentin Fătuloiu, a belügyminisztérium rendészetért felelős államtitkárát Ioan Dascălu, a londoni román nagykövetség belügyi attaséja váltja.

3. oldal ▶

Két párhuzamos tanügyi törvény?

▶ Elméletileg két párhuzamos tanügyi törvénye lehet Romániának azután, hogy a szenátus házbizottsága tegnap úgy döntött: jövő hétfőn szavaznak a szenátus plenumában a tanügyi törvénynek arról a formájáról, amelyet a „csonka” oktatási szakbizottság fogadott el. A tanügyi törvény másik „verziója” eközben az Alkotmánybíróság véleményezésére vár annak kapcsán, hogy mégis kormányzati felelősségvállalás tárgyát képezhesse. Markó Béla tegnap vehemensen bírálta az ellenzékét, elsősorban Mircea Geoană szenátusi elnököt. **3. oldal ▶**

Romapogromnak nincs gazdája

▶ Internetes petícióval fordultak Harghita megye prefektusához Recsenyéd lakói Ladányi László gyors beavatkozását kérve, miután – fogalmaznak a helybeliek – évek óta elhanyagolják az illetékes szervek feladataikat, és rendkívül meggyengült a közbiztonság. Egy hónappal ezelőtt egy helybéli roma család háza borult lángokba, a gyújtogató szabadlábon van, a rendőrség pedig még nem zárta le a vizsgálatot. **7. oldal ▶**

HIRDETÉS

ÚMSZ előfizetési akció 2011

Egyet fizet, kettőt kap!

Fizessen elő az Új Magyar Szóra, és ajándékozza meg szerettelt, barátait, ismerőseit egy ingyenes ÚMSZ-előfizetéssel!

Részletek Szolgáltatás oldalunkon



Röviden

Merényletet terveztek Belgiumban

Terroristagyanús személyeket vettek őrizetbe Antwerpenben, Németországban és Hollandiában – jelentette be tegnap a belga főügyészség. Összesen tíz emberről van szó, valamennyien iszlámista kötődésűek, és a gyanú szerint belgiumi merényletet készítettek elő, illetve Csecsenföldre toboroztak terroristákat.

Vilmos herceg: megvan a dátum

Április 29-én kel egybe Vilmos brit trónörökös kedvesével, Kate Middletonnal. Az időpontot kedden jelentette be a Clarence House, Vilmos herceg és édesapja, Károly trónörökös közös londoni hivatala. Az esküvő helyszíne a londoni Westminster apátság, az angol-brit monarchia ősi koronázó temploma lesz.

Tragikus tömegpánik Kambodzsában

Hun Sen kambodzsai miniszterelnök szerint már közelíti a négyszázat Phnompenben a hétfőn egy tolongásban agyontaposott emberek száma. Az áldozatok többsége nő. A drámai eseményeket élőben közvetítette a kambodzsai televízió. A kormányfő az adásban kijelentette: a vörös khmerek hetvenes évekbeli rémuralma óta ez volt a legsúlyosabb tragédia, amely az országot sújtotta. A kambodzsai fővárosban ezekben a napokban több millióan gyűltek össze a víz ünnepe alkalmából.

Vádat emeltek Bakijev ellen

Gyilkossággal, gyilkosságban és gyilkossági kísérletben való bűnrészességgel, hivatali hatáskör túllépésével és törvénytelen állami



struktúrák létrehozásával vádolja az ügyészség Kurmanbek Bakijev volt kirgiz elnököt (képünkön) – közölte tegnap a vádhatóság képviselője. Bakijev a hatalomból való elűzése után Fehéroroszországba menekült, és ott menedéjogot kért és kapott.

Izrael ragaszkodik területéhez

Az izraeli parlament olyan törvényjavaslatot fogadott el, amely megnehezíti, hogy a kormány területi engedményeket tegyen, s ezzel tovább bonyolíthatja a palesztinokkal és a szíriaiakkal folytatandó béketárgyalásokat. A törvény kétharmados knesszet-többséget ír elő bármilyen területi engedmény jóváhagyásához.

Fogy a remény Új-Zélandban

Az új-zélandi rendőrfőkapitány egyre kevesebb esélyt lát az eltűnt 29 bányász életben maradására. „A helyzet komor, és óráról órára, napról napra komorabb” – közölte Howard Broad tegnap az újságírókkal. Közben felmondta a szolgálatot az a távirányítású robot, amelyet azért küldtek le, hogy megmérje a veszélyes gázok koncentrációjának szintjét, és felvételeket készítsen a mélyben uralkodó állapotokról.

Megvan a levélbombák feladója

A Tűz Sejtjeinek Összeesküvése nevű görög anarchista csoport vállalta, hogy tagjai küldtek levélbombát a hónap elején külföldi vezetőknek és több ország athéni nagykövetségének – közölte tegnap a rendőrség. A szélsőbaloldali csoport 13 feltételezett tagját terrorszervezethez való tartozással vádolják a görög hatóságok, s ügyüket a tervek szerint 2011. január 17-én kezdi tárgyalni az illetékes bíróság.

Korea: új háború?

A nagyhatalmak elítélik az észak-koreai támadást



A dél-koreai televízió élőben közvetítette a támadás képsorait. A járókelők hatalmas képernyőn figyelték az eseményeket

Gy. Z.

► Az észak-koreai hadsereg helyi idő szerint tegnap délután kétszáznál több gránátot lőtt ki szárazföldi területéről a dél-koreai Jonpjong-szigetre; a támadásban két dél-koreai katona meghalt, és további 17 katona, valamint három civil megsebesült. Szemtanúk beszámolója szerint hatvan-hetven épület lángokban áll. A lakosságot bunkerekben helyezték biztonságba, néhányan halázcsonakkal elmenekültek a szigetről. A támadás körülbelül egy órán át tartott.

Szöul az 1950 és 1953 között lezajlott koreai háború óta a legmagasabb készültségi fokozatot rendelte el a védelemben. Az akkori háború óta sem kötöttek békét, a két országrész hadiállapotban áll egymással. Az észak-koreai rendszeres provokációkat hajta-

nak végre dél ellen, rendszeresen az összeütközések és aknatámadások a két ország határvonalánál. Észak-Korea ilyen eszközökkel válaszolt idén augusztusban a dél-koreaiak nagyszabású tengeri tüzérségi hadgyakorlatára: ekkor százánál több lövedék is célba vette Dél-Korea területét. Li Mjung Bak szöuli államfő iródaja nyilatkozatot adott ki, hogy véleményük szerint ezúttal a hétfőn hetven ezer dél-koreai katona részvételével elkezdődött hadgyakorlatra adott válaszról lehet szó. Li közölte, hogy mindent elkövet a helyzet eszkalálódásának elkerülésére.

A nemzetközi közvélemény leginkább attól tart, hogy Észak-Korea atomfegyver előállításán fáradozik. Phenjan legszorosabb szövetségese, Peking aggodalma adta hangot. A kínai külügyminisztérium szóvivője

mindkét felet a béke megőrzésére és arra szólította fel, hogy térjenek vissza a hatoldalú tárgyalásokhoz. Moszkva mindkét országot megfontoltságra intette, s arra, hogy a helyzetnek „nem szabad elmérgesednie”. Az Egyesült Államok is elítélte az észak-koreai támadást, és kijelentette: Washington elkötelezte magát Dél-Korea biztonsága és a térség békéje iránt. Kan Naoto japán miniszterelnök utasította kormánya minisztereit, hogy készüljenek fel „minden eshetőségre” a dél-koreai szigetért tüzérségi támadás miatt.

Jonpjong a koreai félsziget nyugati partjainál fekszik, közel a vitatott tengeri határhoz. Mindössze ezerháromszáz lakják, mellettük még nyolcszáz dél-koreai katona állomásozik itt. A szigetet Phenjan rendszeresen lövi rakétákkal. ◀

Kilencven éves „jósomszedság”

ÚMSZ

► A budapesti Nemzeti Színház különleges jelentőségű a magyar nemzet számára, ezért nem a legmegfelelőbb helyszín annak megünneplésére, hogy Magyarország elveszítette Erdélyt – jelentette ki Füzes Oszkár bukaresti magyar nagykövet tegnap. A diplomata szerint egymás után három tévedés történt azzal kapcsolatban, hogy a budapesti román nagykövetség és kulturális intézet a Nemzeti Színházban kívánta köszönteni a nemzeti ünnepet. Az első tévedés az volt, hogy a budapesti Román Kulturális Intézet ezt a helyszínt kérte. A második, hogy erre a színházigazgató rábólintott. A harmadik pedig az volt, hogy megváltoztatta álláspontját, és mégis nemet mondott. Füzes Oszkár tegnap a Külügyminisztériumban, a román-magyar kétoldalú diplomáciai kapcsolatok 90. évfordulója alkalmából tartott hivatalos ceremónián. „Semmilyen kifogásunk nincs Románia nemzeti ünnepe kapcsán. Itt a magyar fél érzékenységeről van szó. Megértjük, hogy Romániának ez a nemzeti ünnepe. Kívánom önöknek mindazt, ami Románia számára jó; nekünk, magyaroknak azonban ez az a nap, amikor elveszítettük Erdélyt. A román félnek is meg kell értenie Magyarország érzékenységét” – fűzte hozzá a nagykövet.

Füzes Oszkár a rendezvényen mondott beszédében kifejtette, Romániának és Magyarországnak sikerült a „hatalmas történelmi terheket” nagy mértékben meghaladnia, és a kilencvenéves diplomáciai kapcsolatok mérlege büszkeségre ad okot. „Eljutottunk oda, hogy kijelenthetjük: Románia és Magyarország nem csak papíron és nem csak nemzetközi szinten szövetségeseink, hanem jó szomszédok és barátok. ◀

Politikai válságban (is) Írország

ÚMSZ-összeállítás

► Brian Cowen ír kormányfő hétfő este egy sajtókonferencián bejelentette: a következő évre szóló költségvetés megszerzése után feloszlítja a parlamentet, hogy a „választók döntéséi el, ki vállalja el a kormányzás felelősségét”. Cowen szerint ugyanis „vannak körülmények, amikor a nemzeti érdekek szolgálatának alá kell rendelni más megfontolásokat, beleértve a párt-, a politikai és személyes érdekeket, és ez ilyen körülmény”. Ezzel arra célzott, hogy Írország pénzügyi segítségért fordult nemzetközi intézményekhez. Cowen liberális gazdaságot hirdető pártja, a Fianna Fáil eddig a Zöldekkel, valamint a független képviselők támogatásával kormányzott, de az alsóházban három szavazattal éppen, hogy megvált a kellő többsége.

A miniszterelnök azzal érvelt, hogy most különösen égető szükség van az ország talpon maradására szempontjából a büdzsé elfogadására. „Fontos, hogy az emberek megértsék, minden egyes halasztás gyengíti a pozícióinkat” – tette hozzá. A kormány december 7-én kívánja a költségvetést benyújtani, és a

képviselők januárban szavazhatnak róla. Az új választásokat legkorábban februárban vagy márciusban tarthatják meg. A Zöldek korábban január második felét szorgalmazták időpontként. Vezetőjük, John Gormley azzal érvelt, hogy az új parlament tagjainak megszavazása politikai bi-

zonyosságot hozna. A Zöldek jelenleg hat képviselőt adnak.

A segély összege milliárdos nagyságú, a Görögországnak nyújtott mentőcsomagot is felülmúlja. A dublini kormány vasárnap jelentette be, hogy az Európai Unióhoz és a Nemzetközi Valutaalaphoz kénytelen fordul-

ni. Diplomatakorökből 80-90 milliárd eurós hitelről beszélnek, amelyet a közös valuta védőerőjének irányelvei alapján az EU és IMF közösen nyújt. Az ír polgárok „csalódottak és elárvultak” érzik magukat, a Sinn Fein aktivistái és hívei máris az utcára vonultak Dublinban. ◀



Dublinban a korábban szélsőséges ír mozgalom, a Sinn Fein aktivistái és hívei csaptak össze a rendőrökkel

Bocot nem téríti el a CES-bojkott

ÚMSZ

Bojkottálták a szakszervezetek a kormány, a szakszervezetek és a munkáltatók képviselőiből álló Gazdasági és Társadalmi Tanács (CES) tegnapi reggeli ülését, így a testület nem véleményezhette az egységes bértörvénytervezetet. Valentin Mocanu, a munkaügyi minisztérium államtitkára szerint a bértörvény kormányzati felelősségvállalással történő elfogadása a CES jóváhagyása nélkül is lehetséges, mivel ez csupán konzultatív jellegű. Az öt legnagyobb szakszervezeti tömörülés vezetője egy nappal korábban levélben értesítette Emil Boc miniszterelnököt, hogy nem kívának részt venni a CES-ülésein. Azért elégedetlenek, mert szerintük nem került sor valós felelősségteljes párbeszédre a bértörvény kapcsán a kormány és a szakszervezetek között. Mint ismeretes, a kabinet hétfőn épp amiatt halasztotta el a szerdai kormányülésig a bértörvénytervezetet, mert Ioan Botiş munkaügyi miniszter mulasztásának „köszönhetően” nem rendelkeztek a CES-véleményezéssel. A jogszabályt a büdzsé szűkössége miatt amúgy is csak 2012-től alkalmazzák. A kialakult helyzetet való tekintettel tegnap kora este rendkívüli koalíciós ülést tartottak a Victoria palotában, ahol eldöntötték, hogy a mai kormányülésen a Gazdasági és Társadalmi Tanács véleményezése hiányában is elfogadják az egységes bértörvényt, és a parlament elé terjesztik felelősségvállalás céljából. A kormány érvelése szerint a hatályos törvények nem írják elő a CES jóváhagyásának szükségességét, elég ha a kabinet „tájékoztatja” a szakszervezetek és munkáltatók képviselőit. ◀

Rendőrféjek porban



Traian Igaş (középen) Liviu Popát (balra) nevezte ki rendőrfőkapitánynak, Ioan Dascăl államtitkárnak. Fotó: Mediafax

M. Á. Zs.

A legmagasabb szinten kivitelezett menesztésekhez vezetett tegnap a múlt héten kirobant rendőrségi korrupciós botrány: Traian Igaş belügyminiszter felmentette tisztségéből Petre Tobă országos rendőrfőkapitányt, helyébe Liviu Popát, a belügyminisztérium korrupcióellenes osztályának eddigi vezetőjét, volt Bihar megyei rendőrfőkapitányt nevezte ki. Dan Valentin Fătuloiut, a belügyminisztérium rendszertért felelős államtitkárát Ioan Dascăl, a londoni román nagykövetség belügyi attaséja váltja.

A személycseréket Vasile Blaga volt belügyminiszter is szükségesnek tartotta, a Demok-

rata-Liberális Párt főtitkára elmondta, személyesen ismeri a két kinevezettet, akiket „kifogástalan szakembereknek” tart.

Hivatalos források szerint Tobă elmozdítása már múlt héten fölmerült, a Piatra Neamţ-i botrány nyomán, amely azt követően patant ki, hogy a városban agyonlőtték az egyik helyi uzsorásbanda főnökét, akiről kiderült, hogy közeli kapcsolatban állt a megyei rendőrfőkapitánnyal. Ennek nyomán tegnap az Aurelian Şoric megyei rendőrfőkapitány is benyújtotta lemondását, aki a hírtévék élő adásában nem látott semmi kivetnivalót az áldozat „foglalkozásában”.

Dan Fătuloiu nevéhez a rendőrség legnagyobb korrupciós botránya fűződik: Cătălin Chelu ga-

laci üzletember állítólag egymillió euró értékben ajánlott fel neki készpénzt, luxusautókat és ingatlanokat annak fejében, hogy járjon közbe, hogy az ellene különféle gazdasági bűncselekmények gyanúja miatt zajló ügyészégi vizsgálatok ne kerüljenek vádemelési szakaszba. A megvesztegetési kísérletről még a nyáron maga az államtitkár értesítette az Országos Korrupcióellenes Ügyosztályt (DNA), amely múlt pénteken, a belügyminisztérium parolójában csapott le Chelura, miután az a kenőpénz első részletét akarta átadni Fătuloiunak. Petre Tobă menesztését egyébként maga Fătuloiu kezdeményezte még múlt héten, mondván: ha a rendőrfőkapitányt nem mentik fel tisztségéből, ő maga mond le. ◀

Ki áll a sarkára?



Úgy tűnik, a házelnöki szék nem főnyeremény Románia parlamentjének a két házában. A demokrata-liberális Roberta Anastase asszonyt a képviselőházban a nyugdíjtörvény kapcsán megejtett

Székedi Ferenc szavazás eredményeinek a meghamisításával vádolják, és az ellenzék még mindig az ő leváltására építi fel meglehetősen ellentmondásos stratégiát, Mircea Geoană, a szenátus elnöke pedig a tegnapi Markó Béla húzta rá a vizes lepedőt. Geoană felelősségre kell vonni – állítja az RMDSZ elnöke –, mivel súlyosan megszegte házelnöki tisztségéből eredő kötelezettségeit. Egyrészt törvényellenesen hívta össze a szakbizottság hétfői ülését, másrészt pedig egy bizonyos politikai álláspontot képviselt az oktatási törvény kapcsán, noha elnöki minőségében az ilyen kérdésekben semlegesnek kellene maradnia. És hogy milyen álláspontot képviselt, az nem titok, hiszen a bizottság megint csak kiemelte az oktatási törvény tervezetéből a történelem és a földrajz anyanyelven történő oktatását.

De hát nem ez az egyetlen módosítás, mivel a gyors ütemben ágyúrt paragrafusok sokaságán változtattak, alaposan megvagdosta az oktatási reform alapintézkedéseit is. Amiből rögtön kiderül: bizony az ellenzéknek és különösképpen a szociáldemokratáknak egyáltalán nincs igénye az oktatási intézmények központosításának felszámolása, a liberálisoknak viszont azért fut a hátán a hideg, mert ezután az egyetemi pénzzel – többek között a szülők által oly nehezen összekapart tandíjakkal – nem lehetne olyan egyszerűen játszani, mint eddig. Akadna ugyanis még néhány olyan felügyeleti szerv, amely megnézné, hová is mennek el ezek az összegek. Nyílt titok, hogy sok honatya, „szerény” parlamenti juttatását kiegészítendő, órát is tart állami vagy magánegyetemen, az így kapott fizetést pedig valamilyen úton viszonozni kell, ha nem másként, akkor az egyetemi jövedelmekhez is nyúlni merészülő tanügyi törvény módosításával vagy elfogadásának megakadályozásával.

Az RMDSZ nem ismeri el a szakbizottság által kidolgozott jelentést, és a kormányzati felelősségvállalással történő elfogadás mellett kardoskodik. Nagy kérdés, hogy mit szól mindehhez az Alkotmánybíróság, amelynek megint a kezében van a döntés. Ez pedig – az eddigi tapasztalatok birtokában akár meg is előlegezhető – alighanem megint valamiféle olyan salamonai bölcsesség lesz, amelyet a veszekedő felek úgy értelmeznek, ahogyan akarnak.

Ami bizonyos azonban: az új tanügyi törvény elfogadása az RMDSZ kormánykoalíciós részvételének sarokköve, s e tekintetben nincsenek engedmények, és nincs visszaut. Ezt meg kell értenie a kormányzó partnernek is, akinek ebben a nagy intézményi zűrzavarban a sarkára – vagy erre a sarokkőre – kell állnia, és átverekednie a tanügyi törvényt. Mert különben – egy körvonalazódó kormányválsággal – a jelenlegi, amúgy is nehéz helyzetben sokat, nagyon sokat veszít az ország.

Két párhuzamos tanügyi törvény?

S. M. L.

Elméletileg két párhuzamos tanügyi törvénye lehet Romániának azután, hogy a szenátus házbizottsága tegnap úgy döntött: jövő hétfőn szavaznak a szenátus plénumában a tanügyi törvénynek arról a formájáról, amelyet a „csonka” oktatási szakbizottság fogadott el. A frakcióvezetők között született egyezség értelmében azonban politikai nyilatkozatokra, vitára nem kerül sor a szavazás előtt. Mint arról hírt adtunk, a hétfőn a testület ellenzéki tagjai – akik többséget alkotnak a szakbizottságban – Mihail Hărdău elnök és a kormánypárti tagok távollétében megvitatták a jogszabálytervezet több pontját, amiről mintegy ezeroldalas jelentés is készült. A kormánypártiak szabályzatellenesnek tartják a testület ülését, amely számos vitatott kitélt tartalmazó jelentést készített, többek között kiiktatva azt a cikkelyt, amely biztosítaná a kisebbségi diákok számára, hogy a jelenlegi gyakorlattól eltérően anyanyelvükön tanulhassák Románia történelmét és földrajzát. Mint ismeretes, a cikkely az RMDSZ határozott kérésére került be a törvénybe, a szövetség többek között ennek elfogadásától tette függővé a kormányon maradáást.

A tanügyi törvény másik „verziója” eközben az Alkotmánybíróság véleményezésére vár annak kapcsán, hogy – a talárosok egy korábbi döntésével ellentétben – mégis kormányzati felelősségvállalás tárgyát képezhesse. Ezt a véleményezést mára várja a Demokrata-Liberális Párt és az RMDSZ alkotta kormánykoalíció, amely már korábban beindította a felelősségvállalás folyamatát, az ellenzék pedig azonnal be is jelentette, hogy él a bizalmatlansági indítvány eszközével.

Markó: sztahanovista az ellenzék

Markó Béla RMDSZ-elnök tegnapi bukaresti sajtótájékoztatóján



Markó tegnapi sajtótájékoztatóján élesen bírálta az ellenzékét. A szerző felvétele

vehemensen bírálta az ellenzékét, és elsősorban Mircea Geoană szenátusi elnököt amiatt, hogy az oktatási szakbizottság a hétfőn szabályzatellenesen ülésezhetett, amihez a szociáldemokrata házelnök hozzájárulása is kellett. Markó ismét kilátásba helyezte, hogy a szövetség kezdeményezi Geoană felfüggesztését a tisztségéből, mivel – indoklása szerint – az ellenzéki politikus ezzel a lépéssel „súlyosan rontotta a romániai parlamenti rendszer hitelét”. A miniszterelnök-helyettes felháborítónak tartotta, hogy Mircea Geoană az alkotmánybírósági meghallgatáson „látnokként” megjósolta, hogy a szakbizottság vasárnap estig befejezi az oktatási törvény cikkelyenkénti elfogadá-

sát, és kidolgozza az erre vonatkozó jelentést, „ami – láss csodát! – meg is történt”. Markó leszögezte: Geoană felelősségre kell vonni amiatt is, hogy elfogult álláspontot képvisel az oktatási törvény kapcsán, holott házelnökként semlegesnek kellene maradnia.

A szövetségi elnök „sztahanovista” igyekezetnek nevezte az oktatási szakbizottság ellenzéki tagjainak hétfői teljesítményét, és kifejtette: az RMDSZ súlyos problémának tartja, hogy a bizottság kiiktatta a törvényből a kisebbségi oktatást érintő pozitív rendelkezéseket – a történelem és a földrajz anyanyelven történő oktatása mellett a román nyelv sajátos tanterv és tankönyvek szerinti oktatását is. „Az ellenzék úgy próbál bosszút állni az RMDSZ-en, hogy eközben a nemzeti kisebbségekhez tartozó diákokat, gyerekeket bünteti” – mutatott rá Markó.

Geoană: hidegen hagy a zsarolás

Az RMDSZ elnökének bírálatai kapcsán Mircea Geoană házelnök tegnap kifejtette, hidegen hagyja „az effajta zsarolás”. „Nem tartozom elszámolni senkinek a politikai gesztusaimról, a szenátus elnökének hatásköréit az alkotmány rögzíti” – verte vissza a bírálatokat Geoană. ◀

Román lapszemle

Túlsúlyos a Romániában élő gyerekek 3,5 százaléka, amiért elsősorban a kiegyensúlyozatlan táplálkozás felelős. (Gándul) ► Egyre jobban terjed a „jelenléti kór” az alkalmazottak között, akik számára munkahelyük megtartásának akkora prioritása, hogy emiatt zokszó nélkül képesek túlórázni, akár betegen is dolgozni vagy magánéletüket elhanyagolni. (Adevărul) ► Drasztikusan megváltozott a tudatmódosító és kábítószeres használati szokása az utóbbi években: a fogyasztók egyre rendszeresebb vásárlóvá válnak. Míg egyesek az etnobotanikus üzleteket minél messzebbre költöztették az iskolák környékéről, mások a drogok legalizálásától remélik a fogyasztás csökkenését. (EVZ)

Kisebbségsértő kisebbségvédelem?

A nemzeti (magyar) kisebbségnek nyújtott „többletjogok” hátrányos helyzetbe hozzák a többségi, román nemzetet – fogalmazzák meg román akadémikusok az oktatási törvénytervezet kisebbségi oktatással foglalkozó fejezete kapcsán készült jelentésükben anakronisztikus félelmüket.

Bogdán Tibor

► A kommunizmus „fénykorának”, vagy – ami „holtverseny” – az 1990-es évek elejének sovén, magyarellenes hangulatát idézi fel, mintegy húsz évnyi késéssel a Román Akadémia oktatási törvénytervezetről készült jelentése, amely a jogszabály kisebbségi oktatást szabadabban tevő demokratikus előre lépéseit szedi ízekre.

Az Iliescu-korszak szellemében

A Román Akadémia Etnikai Kérdéseket Tanulmányozó Európai Központja a törvényhozás szenátusnak kérésére jelentést készített az oktatási törvénytervezet kormány által elfogadott formában történő alkalmazásának a következményeiről. A tesztet a Nagy-Románia Párt

volt tagja, Olguța Vasilescu jelenlegi szociáldemokrata szenátor, a felsőház esélyegyenlőségi bizottságának elnöke kérte fel a kérdés tanulmányozására. Mivel a dokumentumot az etnikai kérdésekkel foglalkozó központ készítette el, a jelentés természetesen a jogszabály kisebbségi oktatásra gyakorolt kihatásait elemzi – különös tekintettel a magyar anyanyelvű oktatásra.

Készítői, mintegy Ion Iliescu korai, kilencvenes évekbeli szóhasználatát felújítva az „etnikai kritériumok alapján történő szegregációban” az etnikumközi feszültségek kiegyensúlyozásának és Kovászna megye enklavizálódásának veszélyét látják. Az akadémikusok attól tartanak, hogy a nemzeti (magyar) kisebbségnek nyújtott „többletjogok” hátrányos helyzet-

be hozzák a többségi, román nemzetet. A dokumentum már a szenátus házbizottságánál van, amely a törvénytervezet plénumbeli vitáján szándékozik nyilvánosságra hozni azt.

Pozitív diszkrimináció – csak románoknak

A Román Akadémia magyarellenes, jogfosztó érvelését a demokrácia elveire alapozza, leszögezve, az oktatási törvénynek az európai értékekkel összhangban a nacionalizmus visszaszorításához kellene vezetnie, ehelyett jelenlegi formájában az integráció helyett éppen az elkülönülést szorgalmazza. Mindez megakadályozza „a tanulók közötti interkulturális interakciót” – hangzik az akadémikusok tudományosnak szánt álláspontja.

A Román Akadémia kutatói a román nyelv „írásban és szóban történő használatának korlátozásától” igyekeznek megóvni a nemzeti kisebbségi (elsősorban magyar) iskolásokat. Egyben úgy értékelik, hogy a törvény idegen nyelvű teszi a románt a kisebbségi iskolákban – megfedelve a tényről, hogy a nem román anyanyelvű gyermekek számára a román valóban idegen nyelv.

A jelentés aláírói szükségtelennek tartják azt is, hogy az iskolák és megyei tanfelügyelőségek vezetőségében a kisebbségek is képviseltethessék magukat, mivel a jelenlegi romániai törvénykezés nem tartalmaz etnikai alapú jogkorlátozásokat. Mi több, azoknak a megyéknek az esetében, amelyekben „a többség helyi kisebbséggé változik”, „parancsoló szükségességként jelentkezik” annak követelménye, hogy a szakminisztérium szintjén az oktatási miniszter mellett külön tanácsosi tisztséget hozzanak létre, az érintett megyékben pedig a helybeli románok javaslatára, a román közösséggel foglalkozó felügyelőt nevezzék ki a megyei tanfelügyelőségeken.

„Szuperdiszkrimináció”

Az akadémikusok veszélyt látnak abban is, hogy a kisebbségek számára sajátos tankönyveket hozzanak be az országba: szerintük ezzel „Románia önként feladná az államrend alkotóelemei közé tartozó kulturális folyamatok fölötti ellenőrzést”.

De nem csak elvi, hanem egészen konkrét, már-már aprópénzre váltott gyakorlati kifogásokat is felhozhatnak az

oktatási törvénytervezet kormány által elfogadott változata ellen. Így például nem értenek egyet azzal, hogy ott, ahol igény mutatkozik a kisebbségi nyelven történő oktatás iránt, kisebb létszámú osztályok is indulhassanak, amint hogy ellenzik azt is, hogy a kisebbségi iskolával nem rendelkező településen élő tanulókat meghatározatlan távolságig szállíthatóak a legközelebbi, kisebbségi nyelven oktató tanintézetbe, a román iskolások számára csak 50 kilométeres körzetben biztosított a szállítás – ami, az akadémikusok szerint „további szuperdiszkrimináció”. „Túlzott támogatásnak” minősítik a jogszabály-kezdeményezésnek azt a kitételét is, miszerint a kisebbségi tanulók anyagi támogatást kapnának a szállítás költségeinek fedezésére, és ingyenes elszállásolásban, étkeztetésben részesüljenek. „Mindez előjogok mechanizmusát alakítaná ki a modern korszak kellős közepén” – fogalmazzák meg félelmeiket a 21. század első évtizedének román akadémikusai.

A magyarok is?

A jelentés szerzőinek állítása szerint a vizsgálódásokat idén novemberben, Har-

gita és Kovászna megyében végezték „román és magyar nyelven beszélő, különféle nemzetiségű tanulók, tanárok, tanfelügyelők, felelős politikusok, helyi tanácsosok soraiban”. Mindennek nyomán arra a következtetésre jutottak, hogy „a román és a magyar etnikumúak véleménye szerint a román nyelv egyetem előtti oktatásban történő korlátozásának legfőbb következményét az enklavizálódás hangsúlyosabbá válása” jelenti. A dokumentum aláíróinak állítása szerint „mind a román, mind a magyar fiatalok elismerik az etnikai megalapozottságú feszültségek létezését, amelyeket legfőképpen az iskolák nyelvi szempontú különválasztása okoz”. A román és magyar nyelvű tanárok véleményének megfelelően a feszültségek fő forrása szintén az iskolák különválasztása, amely egyben „a történelem tankönyvek elpolitizálásához” is vezet. „A történelem tankönyvekben már jelenleg is politikai behatás érezhető, az országon kívül nyomtatott történelem tankönyvek pedig csak tovább fokozzák majd politikai-ideológiai tartalmát” – fogalmazzák meg végül anakronisztikus félelmeiket az akadémikus-kutatók. ◀

A világ fénye – beszélgetések XVI. Benedekkel

Először fordult elő a katolikus egyház történetében, hogy egy pápa interjút adjon egy újságírónak. XVI. Benedek ebből a szempontból (is) úttörő. A beszélgetéseket tartalmazó könyv ma jelenik meg.

Gyulay Zoltán

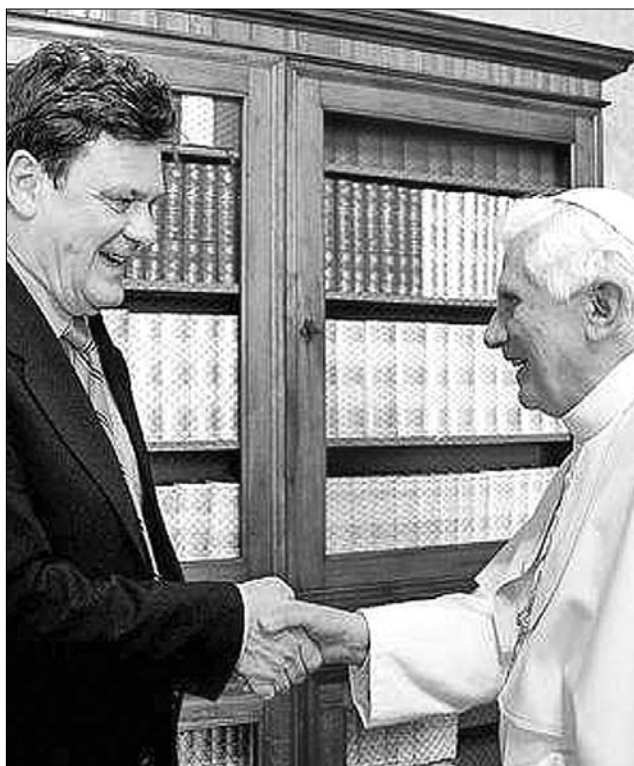
► *A világ fénye: a pápa, az egyház, és az idő jelei* című könyvtől hangos vasárnap óta az olasz és a német sajtó Szemelvényeket citálnak, részleteket közölnek az interjúkötetből, amely a Libreria Editrice Vaticana vatikáni kiadónál és a német Herder Verlagnál egyszerre jelenik meg németül és olaszul (*Das Licht der Welt*, illetve *Luce del mondo* címen). Ez a harmadik beszélgetés, amelyet Peter Seewald német újságíró egykori honfitársával készített: az első kettő 1996-ban és 1997-ben jelent meg az akkor még a Hittani Kongregációt vezető Joseph Ratzinger bíborossal.

A „guillotine előtt” állt

A 284 oldalas interjúkötet (ára 19 euró 50 cent) a XVI. Benedekkel folytatott beszélgetések leírása. A pápa csak kisebb javításokat végzett rajta – írja bevezetőjében Seewald, aki egyszerre szól az egyházfő kedvenc DVD-jéről (Don Camillo és Peppone),

valamint az egyház aktuális kérdéseiről. *A pápák nem az égből hullanak* című fejezetben XVI. Benedek elmondta, hogy 2005-ben a konklávéban úgy érezte, mintha a „guillotine előtt” állna, amikor megválasztották II. János Pál utódjának. A választás előtt három nappal, 78. születésnapján már előre örvendezett, hogy a Hittani Kongregáció éléről nyugalomba vonulhat. „Azt reméltem, hogy Isten nekem most, a feszült esztendő után némi békét és nyugalmat nyújt. Isten akarta azonban nyilvánvalóan más volt, és most már, valami egészen új kezdődik el a számomra. Ő velem lesz” – emlékezett vissza az öt évvel korábbi érzéseire.

A beszélgetések során számos tabut is ledöntött: elismerte például, hogy a pápa nem tévedhetetlen. Ami pedig a papok által elkövetett szexuális visszaéléseket illeti, „a történeket nem lepte meg teljesen” – közölte XVI. Benedek, aki hangsúlyozta, hogy a pedofília ügye hatalmas sokként érte. A médiát azonban nem az igazság ke-



A bestsellernek ígérkező kötet szerzője, Peter Seewald, és „főszereplője”: XVI. Benedek pápa

resése vezette, az egyház lejárásában lelte örömét – tette hozzá. A homoszexualitással kapcsolatban azon a véleményen van, hogy az elmentmond Isten törvényeinek, ezért semmi keresnivaló az egyházban, mert összeegyeztethetetlen a papi hivatással.

A nők papi hivatásáról

XVI. Benedek véleménye szerint a papi hivatás meg-

magukra, miért kellene őket ebben megakadályozni – tette fel a kérdést. Kijelentette, hogy az óvszer használata bizonyos esetekben igazolható, például olyankor, amikor prostituált használja. Az egyházfő azonban megjegyezte: nem az óvszert tartja az igazi megoldásnak a HIV-fertőzés leküzdésére. A pápa kitért a szexuális turizmus problémájára is. „Tényleg szükség van a szexualitás emberségesebbé tételére” – szögezte le. (Vasárnap már óvatos cáfolat is elhangzott: „Semmi forradalmi nincs a pápának abban a kijelentésében, hogy az óvszerhasználat kivételes esetekben a felelősségteljes magatartás megnyilvánulása lehet – figyelmeztetett a Vatikán fő szóvivője. Federico Lombardi atya leszögezte: nincs szó arról, hogy a pápa átalakítaná vagy megváltoztatná az egyházban azt a tanítását, amely tiltja az óvszer és más fogamzásgátló eszközök használatát.)

A *L'Osservatore Romano* főszerkesztője szerint a könyv sokakat meglep majd, de a katolikus doktrína ettől még nem változik meg. A *La Repubblica* kommentárja úgy látta, XVI. Benedek megsza- badult a német pápát kezdetben övező sztereotípiáktól, felismerte a katolikus egyház helyzetének súlyosságát és új megoldásokat mutat fel. A német lapok pedig arra a ki-

jelentésére hívják fel a figyelmet, miszerint hajlandó lemondani Szent Péter trónjáról és visszavonulni, ha már úgy érzi, hogy alkalmatlan a hivatására. (Sokan emlékeznek, hogy II. János Pál a szó szoros értelmében mindhalálig kitartott – ezért követelte a Szent Péter téren hangosan a Visszavonulást követő „Santo subito”, azaz avassák szentté „azonnal”).

XII. Pius és a holokauszt

Két fontos kérdést sem került meg a katolikus egyházfő: XII. Pius szerepét és a Williamson-ügyben 2009-ben hozott állásfoglalását. Benedek pápa azon a véleményen van, hogy „senki nem tett annyit az emberek megmentéséért” a második világháború során, mint XII. Pius, akinek személyét történelemszerek és elsősorban a holokauszt túlélői támadják. A vád ellene az, hogy nem lépett föl erélyesen Hitlerrel és a náci birodalommal szemben, ezt azonban a Vatikán irattárainak megnyitását követően tételesen, dokumentumok bemutatásával cáfolta. Ha azonban tudta volna, hogy az úgynevezett Pius-közösséghez tartozó Richard Williamson tagadja a náci gázkamráinak létezését, nem vonta volna vissza a kiközösítését az egyházból – állítja a szentatyá. ◀

Lap-top

A nap címe. Az RMDSZ Mircea Geoană fejét kéri, *Gándul*.

Magyarázat. Természetesen arról van szó, ami a lapokban a napokban fő helyen szerepel: hogyan akarja megtorpedózni az ellenzék a tanügyi törvényt, a kormány felelősségvállalását e törvény fölött. Az RMDSZ szempontjából fontos vívmánya (lenne) a jogszabálynak ha a magyar iskolások Románia földrajzát és történelmét (is) magyar nyelven tanulhatnák – márpedig Mircea Geoană vezetésével a szenátus pont ezt ellenzi. Az RMDSZ Geoană leváltását kéri a Szenátus éléről. Sokan talán nem is gondolnak arra, milyen ragyogó lehetőség ez, hogy mindkét nagyon gyenge házelnököt leváltásuk.

Második Udrea. Valahogy elkerülte a figyelmünket, s csak most vettük észre: az *Evenimentul zilei* ismerteti a legszebb román politikusnők toplistáját. Ezt a listát pedig, bármennyire meglepő, nem Elena Udrea, a PD-L bukaresti szervezetének újdonsült elnöke, hanem Andreea Vass, a miniszterelnök gazdasági tanácsadója vezeti. A harmadik Ana Birchall szociáldemokrata politikus. Megjegyzésünk: körül lehetett volna nézni a parlamentben is.

Nem könnyű. A fentiek ellenére, nyilván párthűségéből is, Theodor Baconschi külügyminiszter a következő szavakkal ilhette Udreát: „Elena, monumentális erőfeszítéseket kell tennem, hogy ne essek rabul a bájaidnak!” Szép stílus, de szerintünk némi akarattal ellen lehet állni.

Nomen est showman. Az sem semmi, hogy valakit Fátuloiunak hívnak (fát – magzat), de hogy ugyanabban az ügyben legyen egy Tobá is (tobá – disznófőcsajt), meg egy Šoric is (šorici – szalonnabőr, pörke), már szinte elviselhetetlen. A róluk szóló kis szemle is röhgésünkbe fulladt, elkezdni sem tudtuk, nemhogy befejezni. Elnézést.

A nap álhíre. A rendőrmegvesztegetési ügyben újabb maffiózók bukkantak fel, mind a rossz, mind a jó oldalon. Közülük hármat le is tartóztattak: Eusebiu Caltabos (Májashurka Özséb), Arcadie Săngerete (Véreshurka Árpád) – és egy női hölgy, Crizantema Piftie (Kocsonya Krizike).

Minden napra egy mondás

„Ha nem tanulsz meg nevetni a nehézségeken, semmin sem tudsz majd nevetni, mire megöregszel.” Edward W. Howe

Valahol Kelet-Európában



Horváth István

A vallomás

SZELLEMIKÉZÉS

Amikor feltették neki a döntő kérdést: mi bírta arra, hogy embert öljön, mért követett el rablást? – világosan és nyers egyenességgel kijelentette, hogy képtelen helyzete, nyomorúsága, tehetetlensége volt az indítók, legalább háromezer rubelt akart szerezni, hogy első lépéseit biztosíthassa, pályáján elindulhasson, és remélte, hogy áldozatánál annyit mindenesetre talál.

Gyilkosságra azért szánta magát, mert gyenge jellem és könnyelmű, ezenkívül állandóan ingerelte a sok nélkülözés és balsiker. Arra a kérdésre, hogy mi készítette önkéntes vallomásra, habozás nélkül felelt: a töredelmes megbánás. Szinte túlságosan egyszerű volt az eset...

De az ítélet mégis enyhébben hangzott, mint ilyen bűncselekménynél várható volt, talán éppen azért, mert a bűnös nemcsak hogy nem mentegette tettét, de mintha még súlyosbítni igyekezett volna. A bíróság figyelembe vett minden sajátos és kivételes körülményt. Hogy a bűnös nagy nyomorban élt, és beteg volt a tett elkövetése előtt, ahhoz semmi kétség nem fért. Hogy a rablott értékeket nem hasznosította, azt egyrészt felébredt lelkiismeretével magyarázták, másrészt avval, hogy elmeállapota nem volt egészen normális a bűntett elkövetésekor. Ezt az utóbbi feltevést a második, véletlen gyilkosság körülményei is támogatták: valaki megöl két embert, és elfelejti, hogy az ajtó nyitva maradt! Végül javára írták azt is, hogy önként jelentkezett és vallott.

Fjodor Mihajloviics Dosztojevszkij: *Bűn és bűnhődés*, Fordította Görög Imre és G. Beke Margit

Birodalom-egészségügyi séta

Mi a teendő, ha a nagy gazdasági lesantulás ellenére mégis fenn kell tartani egy volt-szuperhatalom erőlétszámát, sőt hihetővé kell tenni azt, hogy bár az ország majdnem belegebed a haderőreformba, mégis könnyedén fejleszt? Például ajánlatos a stratégiai tengeralattjárókat a lehető legnagyobb hűhóval ide-oda masíroztatni. Ha a Barents-tengeri Északi Flotta hat felújított Delta 4-es és egy ósdi Delta 3-as egysége már nem mozdítható, akkor legalább a kamcsatka Viljucsinszk-bázis hajóit használják erődemonstrációra. Katasztrófa lenne, hogy az ottani orosz flotta négy Delta hármasa felett – Karinthyt idézve – elrepült már az idő vasfoga (több mint harminc éves szolgálat után, 2015-ben leírhatóak)? Dehogy, ugyanis az árulásgyanusz Csendes-óceáni Flotta a *RIA Novosti* információi szerint, tán már a jövőben új, Borej-osztályú nukleáris stratégiai tengeralattjárókat kap, s ezek közül az első, a Jurij Dolgorukij már fel lesz szerelve a hírhedt Bulava ballisztikus rakétákkal. Igen ám, de a felvonulást, valamint a szolgáltatást valahogyan biztosítani kellene, erre viszont kevés felszíni hajó áll rendelkezésre, valamint tenni kell hát e méregdrága kincstári tárgyaknak a védelmére, s erre jó, ha – még csak a tervek szerint – lezárják az Ohotszki-tengert...

Hogyan? Elég ha Medvegyev elnök pár órás sétát tesz az 1875-ös nippon-orosz szerződés alapján a japánok szerint az Északi Területekhez tartozó Kunasir szigetére, amely azonban a Kurili-láncolat többi szirtjével együtt az 1945-ös szovjet invázió és a 1951-es San Fancisco-i békeszerződés alapján a Kreml felségterülete. Természetes, hogy az elnöki séta, amely a Kurili-szigetek orosz lakosságának mintegy 620 millió dollár fejlesztési segítyt fog hozni a konyhára, kiverte a biztosítékot Tokióban. Itt amúgy is kivékonyodtak az idegek a legutóbbi kelet-kínai tengeri halászhajó-incidentus miatt, amelynek kapcsán Tokió és Peking majdnem öltre ment, s nem csoda ha a felkelő nap országa lassan már egy orosz-kínai japánellenes összeesküvésben gondolkodik.

Egy dolog biztos: ha a Kurili-szigetiv gazdasági-infrastrukturális felfuttatása, ami a közeljövőben megszilárdítja az orosz katonai jelenlétet az Ohotszki tenger és a Csendes-óceán térségében,



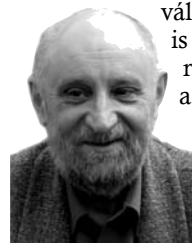
Ady András

nem zavarja eléggé Tokió halászati, altalajkincs-kitermelési elképzeléseit (?), a soron következő felszisszenés a Japánban, Dél-Koreában, de akár Taiwanban érdekelt amerikaiak részéről érkezhethet. Medvegyev, Kunasirról menet, további kurili sétákat ígért. Sétálni, oroszosan, így kell!

Lassan a ... hassal!

Jó érzés volt látni azt, hogy Aradon is életre kelt a magyar színházi közönség. Életre keltette őt az, hogy van egy icipici kamaraszínháza, és ez az icipici színház figyelemre méltó dolgokat produkál: kezdetről fogva olyan előadásai vannak, amelyek rangos fesztiválokon, színházi találkozókra is megállják a helyüket, sőt figyelmet keltenek, díjat hoznak. De ami ennél fontosabb, kifejezésre juttatják azt, amit a mai aradi néző érez, gondol, és amitől a kibeszélés útján szabadulni szeretne. Ez az icipici kamaraszínház meg tud szervezni, le tud bonyolítani egy országos rendezvényt – és nem akárhogyan, hanem rangjához méltóan, és minőségi követelményeinek megfelelően.

Az Interetnikai Színházi Fesztiválról van szó, amely Aradon is megtette a magáét: a korábban több nézőt hozott a színházba. És igazi nézőt! Olyant, aki a fesztivál hangulatában még arra is képes, hogy megnézzen újra egy már általa látott előadást. Nem sajnálja rá az időt. És színházi



Zséhánszky István

szempontból szokatlan napon, hétfőn és szokatlan órában – este fél tízkor! – történt mindez, amikor az Aradi Kamaraszínház a Fesztivál záróakkordjaként eljátszotta régi előadását, a *Rudolf Hess tízparancsolatát*, egy szép álmokat nem ígérő monodrámát. De ha már Harsányi Attila magyarországi színész, aki jelenleg Miskolcon dolgozik, hajlandó volt vállalni a hosszú utat és eljönni Aradra, hogy eljátsssa ezt a monodrámát, az aradi néző is kötelességének érezte, hogy illőképpen fogadja őt, eljött újra az előadásra.

Mіндеzt azért említem meg, mert a fesztivál zárónapján, reggel bevitték a helyi televízióhoz és beaprítottak horoszkóp, reklám, ételrecept, időjárás és egyéb hasznos csemege közé, hogy szóljunk néhány szót a színházról is. És a fiatal és hetyke riporter kijelentette, hogy neki és még sokaknak nem veszi be a gyomruk a fiatal rendezők előadásait, és egyáltalán a modern színházi produkciókat. Akkor mi a teendő? Fel kellett világosítanom az ifjat, hogy a szín-

ház nem a gyomornak szól, hanem a szívnek, a léleknek, az elmének. Tehát egy-két-három emelettel magasabban kell keresni a címzettet. Igen ám – mondta ő –, de a mai ember szórakozni akar. Elismertem, valóban így van. De ki kádályozza meg őt ebben? Annyi kocsma van, több mint ahány utca! Stb. A színházba az jöjjön, aki maga is tenni akar valamit, nemcsak fogyasztó, hanem résztvevő.

Aki gyönyörű szép mai világunkban még hajlandó és képes együttérezni, hajlandó valamelyes erőfeszítést tenni azért, hogy a látottak alapján benne is megszólaljon a lélek, a szellem – és ami a legfontosabb: hajlandó részt venni abban a társasjátékban, ami a színház maga, és amelynek két szereplője van: a színész a színpadon és a néző a teremben. S az ő jártékuk az előadás. A színész indítást ad, és a néző válaszol: energiát sugároz feléje. Így aztán mindketten kiállják például az őszinteség próbáját: a színész tükröt tart, s a néző meglátja magát benne. Megy ez, mint Shakespeare-nél...

Szóval különbséget kell tenni a színház és a szórakoztatóipar között. Az alkotói együtt-lét és a fogyasztói aktus között. Az előbbi nem lehet mennyiségi lapon tárgyalni – közvélemény-kutatás, felmérés alapján nem értékelhető, hanem csak annak alapján, ami az előadás idején színész és néző kapcsolatában létrejön, és ami aztán szívünkben, lelkünkben, elménkben esetleg tovább munkál. Aminek köszönhetően esetleg például kilábalunk a válságból. Mert olyan emberek leszünk, akik képesek megoldani a gondjaikat, és képesek cselekedni, nem pedig mástól várnak mindent, mint valami fogyasztók, munkakerülők, fogyatékosok stb. Ne feledjük el, hogy a közmondás szerint is: többet ésszel, mint erővel. Mert anyagi erőnk nincs. A válság pontosan arról szól, hogy politikusaink húsz év alatt elpaltak mindent. Most már csak az ész segít. Ésszel kell dolgozni, hogy talpra álljunk. Az ész pedig a tudomány, a kultúra, a művészet – horribile dictu! – a minőséget produkáló színház által működik, válik működésképpessé. Ezért válság idején balga dolog pontosan ezektől a területektől vonni meg az anyagiakat! Gondolkozzunk egy kicsit.

Az „adóhinta” szédületében

Folytatás az 1. oldalról

„Az adócsökkentési javaslat egyértelműen pozitív, hosszú távon lenne eredménye. Életbelépését követően, az első 6-8 hónapban csökkenést idézne elő a költségvetésben, utána azonban valószínűleg pozitív hatással lenne mind a vállalkozókra, mind pedig a költségvetésre” – vélekedett Gyerkó László szenátor, utalva a 2005-ös évre, amikor az egységes adókulcs 24 százalékról 16-ra csökkent. Figyelmeztetett ugyanakkor: az akkori és a mostani gazdasági konjunktúra teljesen eltérő. Míg öt évvel ezelőtt egy 7-8 százalékos gazdasági növekedésnek lehettünk hozsonélvezői, jelenleg költségvetési hiány uralkodik.

„Az RMDSZ álláspontja a frakcióban az volt, hogy igenis jó a kezdeményezés, de nem időszzerű. Voltak kollégák, akik úgy értékelték, hogy ezt támogatni kell. Én személyesen kétszer vettem részt a Nemzetközi Valutalappal (IMF) való tárgyaláson, melyen ez szintén téma volt. washingtoni tárgyalópartnereink is úgy látták, szükséges és jó az intézkedés, ám nem időszzerű. Románia jelenlegi gazdasági helyzete e pillanatban nem engedi meg ennek a törvénynek az életbelépését” – részletezte a sze-

nátor, aki szerint ugyanilyen megfontolás vezérelhetette a pénzügyminisztert is, amikor tegnap kijelentette, hogy tárgaja nem tartja kívánatosnak az illetékcsoökkentést.

A gazdasági bizottság tagja úgy véli, legkorábban jövő év második felében lehetne újratárgyalni a kérdést az ország akkori gazdasági helyzetének fényében. Az intézkedést pedig ajánlatos lenne akkor egy komplex csomag keretében, egyéb ösztönző kezdeményezéssel együtt bevetni, hogy a kívánt gazdasági hatást kifejtse.

Csökkentéssel növelni

„Személy szerint minden csökkentést pozitívan értékelek, ami az adók terén történik. Számos felkészült közgazdász is úgy véli: amikor válság van, adócsökkentést kell végrehajtani, ez biztos kulcsot jelent a kilábalásra. Románia esetében azonban egy adócsökkentés azt jelentené, hogy az államkassza egyik napról a másikra üresen maradna, ezért félnek bármilyen hasonló intézkedéstől” – mondta el az ÜMSZ-nek Édler András parlamenti képviselő, közgazdász.

Szerinte olyan körülményeket kellene biztosítani, amelyek Romániát vonzó-



Mivel Románia még nem érett meg az adócsökkentésre, az állam továbbra is kasszához tessékkel

bá tennék a környező országokkal szemben a külföldi befektetők számára, ennek pedig egyik lehetősége éppen az adócsökkentés lenne. Ugyanilyen fontos azonban a gazdasági stabilitás is, mely megköveteli, hogy az adópolitika ne két-három havonta változzon.

„Kimosná” a feketegazdaságot

Édler szerint a csökkentés nemcsak a külföldi befektető-

ket vonzaná, de a feketegazdaság egy részét is a felszínre hozná. „Lehet, hogy nem a tízszázalékos adókülcs az a határ, melyet az adócsalók mérlegelni fognak, de ez közel áll ahhoz az értékhez, amelyre azt mondják: nem éri meg kockáztatni, ugyanis ez már egy olyan elviselhető adó, amit érdemes befizetni, hogy minden legális legyen” – magyarázta a közgazdász, rámutatva: ez a vállalkozókon és az államkasszán egyaránt segítene.

Kérdésünkre, hogyan értékeli azt a jelenséget, hogy a román döntéshozók rendszeresen felröppentenek valamilyen adómódosítási javaslatot, Édler elmondta, fontos tudatosítani, hogy a problémát a különböző táborok másképp értelmezik. „A liberálisabb beállítottságúak úgy látják, hogy az adócsökkentések stimulálják, ösztönzik a vállalkozói szférát, a szociális beállítottságúak a társadalmi gondok megoldását szeretnék, így a csökken-

tés helyett egyértelműen a mindenféle hozzájárulások növelésére szavaznak, hogy a különféle szociális juttatásokat fedezni tudják. Végül a harmadik tábor az, mely az adók kérdését populista nézetei alátámasztására használja” – összegezte.

„Az, hogy a kormány az általánadó helyett kivetne egy háromszázalékos adót a kisvállalkozókra, azt jelentené, hogy visszaállítja az egy évvel korábbi helyzetet, amelyet korábban is gazdasági szűklátókörűségből fakadónak neveztem. Tény, hogy bevezetése 150 ezer mikro-vállalkozást juttatott csődbe” – reagált Édler arra a kérdésre, hogy mit eredményezhet a kormány az IMF-hez írt levelében jelzett szándéka, miszerint jövőtől visszaváltana egy háromszázalékos adókötelezettséget a mikro-vállalkozások számára. Rámutatott: az említett cégeknek forgalmuk volt, adót, társadalombiztosítást fizettek és munkát is biztosítottak, ehelyett most több mint százezer munkanélküli van, akik jogosan kérnek segítyt. „Ha most ismét bevezetik ezt az adóformát, akkor nem tettek semmit. Ez egy rossz döntés lenne, melynek senki nem fogja felvállalni a következményeit” – summázta a közgazdász. ◀

Röviden

Késlekedő zöldtörvény

Tízmilliárd eurót veszíthet idén Románia, ha rövid időn belül nem fogadják el a megújuló energiaforrásokra vonatkozó új törvényt – mutatott rá Iulian Iancu, a képviselőház ipari és szolgáltatások bizottságának elnöke az Energy Forum 2010 rendezvényen.

Éhinség fenyeget?

Románia is azon huszonöt ország közé tartozik, melyeket világszerte legjobban fenyeget egy, a gazdasági recesszió nyomán kialakuló élelmiszerpiaci válság – írta az *Agerpres* a *Business Insider*re hivatkozva. A japán hatóságok által készített „feketelistára” olyan országok kerültek fel, mint India, Kína, Venezuela, Marokkó vagy Vietnám.

Kincses repülőter

„A fejlesztésért és modernizálásért tett folyamatos erőfeszítésekért” című szakmai elismerésben részesült a kolozsvári repülőtér az Airport Forum 2010 rendezvényen, mely a légipari ágazat legfontosabb szereplőit gyűjtötte össze: gyártókat, beszállítókat, biztosítótársaságokat és légikikötők tervezésére szakosodott cégeket – tudatta közleményben a Kolozs Megye Tanácsa.

E-kormányzott szatmáriak

Site Lajos

„A Szatmári Megyei Tanács jó pályázatot készített. Bízom benne, hogy a kivitelezés is példászerű lesz” – jelentette ki Moldován József tegnap Szatmáron. A távközlési minisztérium államtitkára Csehi Árpád Szatmár megyei tanácselnökkel írta alá annak a projektnek a finanszírozási szerződését, amely integrált informatikai rendszert kiépítésére kínál pénzalapokat. A szatmáriak ezzel azt kívánják elérni, hogy a közszolgáltatásokhoz való online hozzáféréssel megkönnyítsék a polgárok számára a hivatalos ügyintézési folyamatokat, gyorsítsák és hatékonyabbá tegyék a lakosság és a hivatal közötti kommunikációt. Az e-kormány-

zási rendszer kiépítésére többmillió lej értékben két erdélyi megye, Hargita és Szatmár nyert támogatást a Távközlési és Információs Társadalom Minisztériumától.

Szatmár megyében a tervek szerint már 2012 tavaszától teljessé válhat a digitalizálási folyamat. A 3,6 millió lejes támogatási szerződés aláírásakor Moldován József kiemelte: a digitalizálás nemcsak időt és pénzt kímél, de az eljárásokat hatékonyabbá és gyorsabbá is teszi.

„Kezdetben hatféle közszolgáltatás, köztük az építkezésekkel kapcsolatos ügyintézés kapcsolódik a rendszerre, de azt szeretnék, ha mielőbb olyan nagy fontosságú szolgáltatásokat is rákapcsolhatnának, mint az egészségügyi” – mondta Csehi Árpád,

aki kiemelte az RMDSZ szerepét a digitalizálás elindításában. Szatmárnémeti polgármestere, Ilyés Gyula már konkrét eredményekről is beszámolhatott: a megyeszékhelyen a személyi igazolványok kiadási ideje az igényléstől számítva mindössze egy hétre csökkent az országos átlaghoz képest.

A következő hasonló szerződést az államtitkár Hargita Megye Tanácsával írja alá a napokban, olyan e-kormányzási rendszer kiépítését tűzve ki célul, amely online közszolgáltatásokat nyújt a megye polgárainak, az üzleti szférának és a közigazgatási szektornak. A hargitai projekt összértéke 5,8 millió lej (1,3 millió euró), melyből 4,7 millió lejt a szaktárcától származó finanszírozás tesz ki. ◀

Lejesésre nincs (gyógy)ír

ÜMSZ

„Az euróval és a dollárral szemben egyaránt jelentősen visszaesett a lej árfolyama tegnap, meghaladva az egy hónappal korábbi értékeket. A Román Nemzeti Bank 4,308 lejes euróárfolyamot jelentett be (az októberi csúcserőknél 1,25 banival többet), a dollár átváltását pedig 3,171 lejben határozta meg (4,42 banival drágábban, mint négy nappal ezelőtt). A pénzpiaci romlással párhuzamosan 1,6 százalékkal emelkedett az arany árfolyama.

A román fizetőeszköz együtt gyengült a régió többi valutájával, melyek átlagban 0,4 százalékos veszteséget értékükből az euróval szemben. A zuhanást az váltotta ki, hogy a piacok bizonytalanná váltak a teljes euróövezetét illetően az ír adósságválság miatt, melyet tovább súlyosbít a befektetők gyanúja, hogy Dublint hamarosan Portugália is követi a súlyos fizetési nehézségekkel küszködők listáján. Fekete napot írt az euró árfolyama is tegnap, miután héthónapos mélypontra csúszott vissza a dollárral szemben, a yenhez képest pedig két százalékos veszteséget érték el.

A Bloomberg már korábban úgy fogalmazott: a jelenlegi krízis dominóelv alapján döntheti romba az egész közösség gazdaságát.

„A közös európai pénznem jövője forog kockán” – jelentette ki tegnap Wolfgang Schäuble német pénzügyminiszter, hangsúlyozva, Berlinnek sürgősen segítséget kell nyújtania Írország problémájára, hogy elejét vehessék az esetleges negatív gazdasági és társadalmi következményeknek.

„2011 döntő jelentőségű esztendő lesz az Európai Unió és az euróövezet számára egyaránt” – fogalmazott Jean-Claude Trichet, az Európai Központi Bank elnöke, egy nagyobb és határozottabb döntéshozói erőt sürgetve a közösségi intézmények számára. A bankvezér szigorúbb szabályozást sürget a pénzügyi szektorban is, hogy ez átláthatóbbá válhasson, ugyanakkor pedig megerősödjön.

A Doktor Balsorsnak is becézett világhírű közgazdász, Nouriel Roubini napokban adott nyilatkozatában ismét vészforgatókönyvet állt elő a pénzügyi világra, hangsúlyozva, hogy az eladósodott államok megmentését célzó pénzsegélyek csak tovább mélyítik a válságot. „Miután a bankvilág veszteségeit átvállalták az államok, most a közadóságok robbanásszerű növekedése, mely a bruttó hazai össztermék száz százalékát is meghaladhatják” – magyarázta a szakember. ◀



Kézjegyükkel szerződtek a digitalizálásra: Csehi Árpád megyelnök és Moldován József államtitkár

Romapogromnak nincs gazdája

Baloga-Tamás Erika

Továbbra sem rendeződik az a konfliktussorozat, amely egy hónapja tart a Hargita megyei Recsenyében. A Homoródszentmárton községhez tartozó faluban október 22-én gyújtották fel egy itt lakó cigány család otthonát, a község alpolgármestere, Jakab Attila akkor úgy nyilatkozott, nem etnikai konfliktusról van szó. A helyiek azonban figyelmeztettek: a gyújtogatás előzménye, hogy évek óta folyamatosak a nézeteltérések azzal a Gábor családdal, amelynek a portáját végül felgyújtották. A család a szerencsétlenség után Székelyudvarhelyre menekült: egy városzéli ingatlanba költöztek, de Gábor Dénes családfő lapunknak úgy nyilatkozott, a rendőrségi vizsgálat lejárta után feltétlenül szeretnének visszaköltözni Recsenyére.

Online faluvédők

Most a falubeliek interneten gyűjtenek aláírást a helyzet rendezése érdekében. A petíció szerint azért alakult ki évekként elzárva, és tart ma is a konfliktussorozat, mert „az illetékes állami szervek nem voltak hajlandók beavatkozni többszörös felkérés nyomán sem, így az elmúlt



A Gábor porta egy hónappal ezelőtt, október 22-én gyulladt ki. Azóta nincs nyugta Recsenyédek...

nyolc évben nem történtek olyan intézkedések, amelyek közbiztonsági helyzetünket orvosolták volna”. A pár száz lelkes település lakói úgy gondolják, „az állami szervek” a helyi közösségre hárították a felelősséget és a megoldáskeresést. „Működő jogállamban az állami intézmények hatékonyságának eredményeként a polgárok minden körülmények között és minden területen biztonságban érzik magukat, azonban Recsenyében ez egyáltalán nem mondható el” – fogalmaznak a beadvány aláírói. A három

nyelven magyarul, románul és angolul írt folyamodvány címzettje Ladányi László, Hargita megye prefektusa, akitől gyors és hatékony intézkedést várnak az érintettek. „Kérjük egy munkacsoport felállítását, amelynek tagjai közösen hoznak döntéseket, és amelyek a polgárok biztonságát, valamint az említett család magatartás-változását egyaránt biztosítják. Kérjük, hogy az eseti munkacsoport tagjai között legyenek egyrészt a lakosok biztonságáért felelős állami tisztviselők, a községi önkormányzat

képviselői, valamint a gyermekvédelemmel és vagyonvédelemmel foglalkozó állami szervek képviselői. Úgy véljük, hogy a kialakult helyzet komplexitása és bonyolultsága miatt nem elegendő csupán a helyi rendőrség hatáskörére bízni az ügy megoldását” – sorolják konkrét javaslatokat interneten megosztó falulakók.

Félnek, hogy visszajönnek

A hét elején elindult petícióról Jakab Attilának, Homo-

ródszentmárton község alpolgármesterének is tudomása van, de – fogalmazott határozottan az előljáró – az nem önkormányzati, hanem civil kezdeményezés. Jakab úgy véli, valószínűleg a recsenyédi emberek még nem érzik biztonságban magukat, hisz a hírek arról szólnak, hogy a Gábor család vissza kíván költözni a faluba. Október utolsó napjaiban egyszer már kezükbe akarták venni a falubeliek a helyzet rendezését, és lakossági fórumot hirdettek, amelyre meghívták a megye illetékes képviselőit is, a találkozó azonban végül nem tartott meg. „A lakosok pontos választ várnak tőlünk, azzal kapcsolatban, hogy mi történt. A megyei vezetőkkel egyeztetve úgy döntöttünk, hogy megvárjuk a rendőrségi kivizsgálás végeredményét, és azután lépünk” – ígérte akkor a lapunknak nyilatkozó Jakab Attila. A várva várt intézkedésekre azonban azóta sem került sor – erre egyébként szintén figyelmeztettek a petíció aláírói.

Meg fogják beszélni

Az ÚMSZ Ladányi László prefektust is megkereste, akinek elmondása szerint tudomása van a világhálón megjelent petícióról, és hatá-

rozott állásfoglalást ígér az ügyben. „Ismerem a recsenyédi helyzetet, hisz a helyszínen, személyesen is tájékozódtam az ügyről. Az aláírásgyűjtéssel kapcsolatban egyelőre csak azt mondhatom, hogy nem voltam és nem vagyok semmilyen civil kezdeményezés ellen. Várom, hogy a beadványt hivatalos úton is eljuttassák hozzám, amikor a konkrétumokat megbeszélhetjük a benyújtókkal” – ígérte a lapunknak nyilatkozó prefektus, ám ennél többet a tervezett intézkedésekről nem árult el. Bár a recsenyédi átfogó hatósági intézkedést várnak, egyelőre senki sem vállal konkrétan felelősséget. Borboly Csaba megyei tanácselnök lapunknak korábban azt nyilatkozta: az ügyben a rendőrségnek és az ügyészségnek kell eljárnia azok ellen, akik veszélyt jelentenek egy közösségre nézve. Az ÚMSZ érdeklődésére Incze Miklós, a Hargita Megyei Rendőrség helyettes szóvivője elmondta: az október végi gyújtogatás körülményeit még mindig vizsgálják a szakértők, most a bukaresti kriminalisztikai jelentés eredményére várnak. A gyújtogató személye ismertetés jelenleg is szabadlábban van, azonban lakóhelyelhelyi tilalom van érvényben ellene. ◀

Üdvözlük a „patikatorvényt”

Kovács Zsolt

Önkormányzati segítséget vár a vidéki patikahálózat működtetéséhez a Kovászna Megyei Gyógyszerészkamara elnöke, Nagy András, aki fontos intézkedésnek tartja Cseke Attila egészségügyi miniszter új patikarendelését. „Pozitívan érintik a változások a gyógyszerész-társadalmat, reméljük, életbe is léptetik az egyelőre terv szintjén lévő határozatot” – fejtette ki lapunknak Nagy András, aki szerint fontos az, hogy szabályozzák a gyógyszer-tár-működtetést. A háromszéki fő-

gyógyszerész kifejtette: a tapasztalatok azt mutatják, hogy a megyeszékhelyeken, városokon elégséges gyógyszer-tár van már, de a falvakon nincs elég patika. Nagy szerint ugyan nem kötelezhetnek senkit, hogy vidéken alapítsanak gyógyszer-tárat, ellenben ezt ösztönözhetnék az önkormányzatok. Például egészségügyi feltételeknek megfelelő helységeket biztosíthatnának, vagy megtéríthetnék a gyógyszer-útiköltségét. Falun ugyanis elég lenne úgynevezett gyógyszer-tári pontot létesíteni, ahol hetente egy alkalommal, néhány órán át zaj-

lana a gyógyszerkiadás, amikor ellátnák az idős, krónikus betegeket. Kovászna Megyei Gyógyszerészkamara elnöke ugyanakkor rámutatott: a tervezet előírja, hogy a 20 ezer lakos fölötti városokban biztosítani kell a gyógyszerellátás folytonosságát. Sepsiszentgyörgyön ezt már rendezték, csupán hétfőeken 12 és 16 óra között szünetel az ellátás, de egyik gyógyszer-tár hamarosan éjjel-nappali szolgálatot indít. „Kézdivásárhelyen kell még ezt a rendszert bevezetni, de dolgoznak ezen” – összegzett a kamaraelnök. ◀

Tagad a vádolt szülészorvos

ÚMSZ

Nem ismeri el vétkeességét az a Câmpulung Muscel-i újszülöttgyógyász, akinek az ügyben múlt héten kezdeményezett vizsgálatot az Egészségügyi Minisztérium. November közepén koraszülött ikerpár született az Argeş megyei kórházban, akik a terhesség hatodik hónapjában látták meg a napvilágot. A 700, illetve 950 grammos babákat a szülők gyanúja szerint nem látták el megfelelően, ezért múlt csütörtökön Raed Arafat egészségügyi államtitkárhoz fordultak segítségért. Cseke Attila egészség-

ügyi miniszter azonnali vizsgálatot indított az ügyben, a szakértő munkatársai pedig átszállították a csecsemőket a fővárosi Polizu kórház koraszülött osztályára. Az újszülötteket korábban gondozó neonatológus Marieta Ştefănescu tegnap úgy nyilatkozott, hogy mindent megtett a gyerekekért, és azért nem szállították őket hamarabb Bukarestbe, mert állapotuk ezt nem tette lehetővé. A megyei egészségügyi igazgatóság tegnap közleményében úgy fogalmazott, orvosi vétséget nem, kórház-szervezési hibákat azonban azonosítottak a helyszínen.

A hírek szerint a koraszülést vezető nőgyógyász nem rögzítette a kórház nyilvántartásában, hogy a gyermekek élve születtek, és felmerült a gyanú, hogy nem is kerültek megfelelő időben inkubátorba. „Ha nem tettünk volna meg mindent szakszerűen ezekért a csecsemőkért, most nem lennének életben” – figyelmeztetett Marieta Ştefănescu. Cseke Attila további vizsgálatokat sürget az ügyben. Az ikerpár szülei a betegjogokra való hivatkozással nem engedélyezték, hogy a Polizu kórház tájékoztassa a sajtót a gyermekek állapotáról. ◀

HIRDETÉS



Alaptőke-emelés az OTP Bank Romániánál

Az Országos Cégbíróság november 16-án jóváhagyta az OTP Bank Romániai leányvállalatának alaptőke-emelését 80 millió lej értékben.

Ezáltal az OTP Bank Románia alaptőkéje 462.909.120 lejről 542.909.040 lejre emelkedett.

„Az alaptőke emelése a részvényesek intézetünk stabilitásába vetett bizalmának bizonyítéka, valamint sikeres üzleti stratégiánk eredménye”, nyilatkozta Diósi László, az OTP Bank Románia vezérigazgatója.

Főrésztvényesként az OTP Bank Nyrt. a bank jegyzett tőkéjének 99,99%-ával rendelkezik, amely 2.262.117 db részvényt jelent 542.908.080 lej értékben, míg a Merkantil Bank Zrt. a bank jegyzett tőkéjének 0.00017683%-ával rendelkezik, amely 4 db részvényt jelent 960 lej értékben.

Az OTP Bank Románia a legnagyobb közép-kelet-európai független bankcsoport, az OTP Csoport tagja. Az OTP Bank Magyarországon, Romániában, Montenegróban, Horvátországban, Bulgáriában, Oroszországban, Ukrajnában, Szlovákiában és Szerbiában több mint 12 millió ügyfelének nyújt pénzügyi szolgáltatásokat 1.500 egységet meghaladó fiókhálózatán, ATM-hálózatán, illetve az elektronikus csatornákon keresztül.

Röviden

Elhunyt Metz Katalin
színikritikus

Életének 73. évében, hosszas betegség után vasárnap elhunyt Metz Katalin színikritikus. Metz Katalin 1938. október 25-én született Marosvásárhelyen. Tagja volt a Romániai Újságírók Szövetségének, a Színházművészek Szövetsége Kritikai Tagozatának és az Írói Alapnak. Metz Katalin 1987-ben települt át Magyarországra, előbb a *Népszavánál* (1988), majd az *Új Magyarországnál* (1991), a *Napi Magyarországnál* dolgozott, később a *Magyar Nemzet* szerkesztőmunkatársa, színikritikusa lett. Írásai a *Színház*, a *Film-Színház-Muzsika*, az *Új Tükör*, a *Magyar Hírlap*, a *Párizsi Irodalmi Újság*, a *Kortárs*, a *Magyar Napló* és más lapok, folyóiratok hasábjain jelentek meg.

Fernando Botero
Budapesten

A budapesti Szépművészeti Múzeum Régi Képtárában látható a világszerte ismert latin-amerikai kortárs képzőművész, Fernando Botero közel hatvan nagyméretű olajfestménye és bronzszobra. A művész képein tobzódnak a színek és a kerek, buja emberi testek. A kiállítás 2011. január 23-ig látogatható, és a szervezők biznak benne, hogy a tárlat akár hatvanezer látogatót is vonzhat.

Töröcsik Mari 75 éves

Töröcsik Mari érdemes művész, kétszeres Jászai Mari-díjas és háromszoros Kossuth-díjas színművésznőnk tegnap ünnepelte hetvenötödik születésnapját. Töröcsik Mari 1935. november 23-án született Pélyen. Pályafutása már a Színművészeti Főiskola alatt elkezdődött, Fábri Zoltán *Körhinta* című filmjében játszhatta a főszerepet, amellyel azonnal bekapta magát a közönség szívébe. 1958-tól húsz éven át a Nemzeti Színház művészeként dolgozott, de közben számtalan filmszerepet is vállalt.

Online jegyeladás
Kolozsváron

Tegnaptól elindította a Kolozsvári Állami Magyar Színház az online jegyvásárlási szolgáltatását. „A honlapunk műsor menüpontján a kiválasztott előadás melletti online jegyvásárlás opcióra kattintva a *iletmaster.ro* portálra jut. Itt regisztrálnia kell, ezt követően szabadon kiválaszthatja a színházi előadást, illetve a helyet, ahová ülni szeretne, valamint megvásárolhatja a jegyét” – tájékoztat az intézmény. Az internetes jegyvásárlás Visa bankkártyával történik, a jegyet otthon, saját nyomtatóján bárki kinyomtathatja.

Ars Hungarica Szebenben

Holnap kezdődik az Ars Hungarica fesztivál Nagyszebenben. Mint Serfőző Levente főszervező lapunknak elmondta: gazdag, változatos programmal várják az érdeklődőket a Szakszervezetek Művelődési Házába, a Thália Nagyterembe, a Habitus Galériába és a Hungarica Kulturális Központba.

Antal Erika

Tavaly és tavalyelőtt is nagy érdeklődés kísérte a nagyszebeni Ars Hungarica fesztivált, holott 2007 után, amikor Szeben Európa Kulturális Fővárosa volt sokan nem is merték remélni, hogy ilyen fogadtatása lesz a magyar jellegű programoknak. „Akkor ugyanis a vonzereje is sokkal nagyobb volt a városnak és a lehetőségek is tágabbak voltak. Idén úgy adódott, hogy több értékes műsort tudunk elhozni, többek között kiállítások, kulturális szimpózium, nagyon vonzó előadások lesznek, ismert személyiségekkel” – mondta lapunknak Serfőző Levente. A Nagyszebeni Magyar Kulturális Iroda vezetőjétől megtudtuk, hogy az előző években is megtelt a 750-800 férőhelyes nézőtér a Szakszervezetek Művelődési Házá-

ban, akárcsak a 400 férőhelyes Thália Nagyterem, de a kiállítás megnyitót is szépszámu közönség tisztelte meg jelenlétével. Ebből kiindulva a szervezők az idén is számítanak a szebeni magyarság részvételére. Serfőző elsősorban a Duna Gálát emelte ki a műsorból, amelynek meghívottai, Tamás Gábor, Varga Miklós, Vincze Lilla és Homonyik Sándor.

A holnap kezdődő fesztivál első fellépője a Nagyszebeni Balett Társulat este héttől a Szakszervezetek Művelődési Házában várja a közönséget. Pénteken délelőtt a kispiacra Alsócsernátont bemutató óriásfotókból nyílik kiállítás, a Habitus Galériában pedig *Nagyszeben – Pécs, Párhuzamok két Európai Kulturális Főváros között* címmel nyílik Moraru Victor építész fotókiállítása, aki fényképezőgéppel végigkísérte a szebeni építkezése-



Igény van Nagyszebenben a magyar kultúrára, ezt bizonyítják a mindig telt házak is

Fotó: MTI

ket, restaurálásokat és korszerűsítéseket 2005-től 2007-ig, illetve többször megfordult Pécsen is, ahol szintén lecsépre kapta a város készülődését. A tárlatával elsősorban a két város közötti hasonlóságokra szeretné felhívni a figyelmet. A négy napos programban szerepel egy kulturális szimpózium is, ahol a hazai meghívottak mellett magyarországi vendégek is ismertetik a kultúrával kapcsolatos gondolataikat, terveiket.

Orth István szebeni képzőművész Ex Libris kiállítása és az író-olvasó találkozó mellett a szombati kínálatban szerepel a Budapesten működő Erdélyi Magyarok Egyesülete által szervezett gyermekdívat bemutató is. Az egyesület az elindítója annak a Hagyományok Újrhasznosítása Programnak, amely az idén az Európai Tanács – Fiatalok Lendületben pályázati támogatásával nemzetközi ifjúsági csereprogramot

szervezett *Újrhasznosított mesék* néven azzal a céllal, hogy a fiatalokban tudatosítsa a fenntartható fejlődés fogalmát, hogy teret adjon tehetséges fiataloknak a találkozásra, az „interkulturális tanulásra”. A Hagyományok Újrhasznosítása program ötletgazdája Szegedi Alice Torella nagyszebeni származású népi iparművész, akinek a Thália Nagyteremben csodálhatják meg kalapdívat-bemutatóját a szebeniek. ◀

Szatmáron A bohóc



A bohócot Bodolay Géza meghívott művész állítja színpadra

Sike Lajos

Negyedik bemutatóját tartja péntek este a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György társulata. David Hirson amerikai szerző *La Bête*, (*A bohóc*) című két felvonásos komédiáját a Szegedi Nemzeti Színház főrendezője, Bodolay Géza állította színpadra. A darabot is ő fordította magyarra, tehát annak minden árnyalatát, rejtett mondanivalóját jól ismeri.

„Fiatalon írta Hirson ezt a remek játékot, akkor egy kicsit más volt a világ, de a darabon ez egyáltalán nem érződik, miként a közönség is meggyőződhet majd róla. Mintha csak Molière írta volna, olyan erőteljes jellemek tűnnek fel benne, annyira helyén van benne minden” – fejtette ki lapunknak Bodolay Géza. Hozzátette: akár „poszt/premodernnek” is nevezhetnénk, valójában egy fergeteges mutatvány. „Sok minden van benne,

amellett, hogy szórakoztat a nyelv, a színház és a nemzet megmaradásával kapcsolatos kérdéseket is felveti. A színművet a világ több színházában is játsszák, ezekben a napokban, például Londonban fut nagy sikerrel, amit, az interneten is meg lehet nézni” – tájékoztat a vendégrendező.

Bodolay Géza néhány éve Kecskeméten vitte színre a Broadway-ről származó „francia” komédiát. „Más idő, más város, más színház, más reflexek, ezért a jelen előadás más, mint a kecskeméti. És Galló Ernő, aki a főszerepet játssza, kétségtelesen predestinált erre a szerepre” – mondta el a rendező. Azt is megtudtuk tőle, hogy Szatmáron egy nagyon tehetséges, szorgalmas és nagy munkabírású társulatot ismerhetett meg, és ez nagy hatással volt rá. Az előadás meghatározó munkatársa volt Mira János dizlettervező és Bianca Imelda Jeremias jelmeztervező. ◀

Határátlépés – a vásznon

Három marosvásárhelyi képzőművész állít ki a napokban Kolozsváron

Baló Levente

„Három marosvásárhelyi művész, nemzedéktársak, mindhárman a kolozsvári művészeti főiskolán formálódtak, mégis három egészen különböző művészi nyelvezetet használnak. A közös leginkább az lehet bennük, hogy mindhárman a kemény magból, a lényegből dolgoznak, amiből ők maguk is formáltak” – mondja Cora Fodor művészettörténész a kolozsvári kiállítás katalógusában. Közös elemnek mutatkozik a továbbiakban, hogy mindhárman az absztrakt és a figuratív elemeknek a határmezsgyéjén mozognak, és éppen a kettő közötti átjárhatóságot mutatják fel.

Adrian Chira festményeket állított ki, ezek a festmények azonban sokszor domborművekké alakulnak, néha gipszelemeket használ a vásznon, máskor pedig a felkent festék felülete is felhívja magára a figyelmet. Néhány képen a pop-artos eszközhasználat figyelhető meg, vászon hátteréle szíves alakú gipszpárnákat függeszt, amelyeket aztán egynemű színekkel fest be. A festő többi munkái a gesztusfestészet és az absztrakt expresszionizmus hagyományát folytatja. Különböző gesztusokkal felvitt telített színekkel for-

málja meg a képeit, amelyek bár absztrakt formákat képeznek, nyomvonalaiiban még jelen van a figuratív festészet, gyakran egy-egy tárgy, emberi testrész vagy jel formája tűnik fel. A festmények nem érnek véget a vásznon felületén, hanem folytatódnak a széles fakebennük, azaz mintegy kilépnek a festészet keretei közül. A festő összességében telített színeket használ, így az erőteljes gesztusokkal képzett felületek dinamikusak, vibrálóak lesznek.

Apró darabokból összerakott nagyméretű faszobrokat állított ki Mircea Roman. A ragasztásokat, összetoldásokat nem tűnteti el, sőt, legtöbbször kiemeli, azáltal, hogy kiszínezi a különálló részecskéket. Szobrai ezáltal egy részekből összetákoltt egésznek jelenítenek meg. Legtöbb esetben emberi alakokat ábrázolt pontos formakövetéssel. Azonban nem követi végig az emberi testet, valahol letorzul a forma, szétnyílik, átmeleg különböző geometriai felületbe. Szellőzőnyílásra, csőre vagy éppen egy lépcsőre emlékeztető formákkal ötvöződik ezáltal az emberi alak, így néha beszippant vagy éppen kilök magából valamit.

Roman szobrai átlépi a szobrászat határait, és a fes-

tészet eszköztárát is beépítik magukba, a formákat gyakran színezi. Másik, a festészből átcsepesztett eleme, a nagy drapériák megformálása. A fa szilárdságát meghazudtolva puha plasztikus felületeket hoz létre, éppen fából.

Ioan Şulea festményei egyetlen témát dolgoznak fel megdöbbentő következetességgel, a serlegét. Şulea ikonok festésével kezdte karrierjét – aztán új elemek, a kortárs művészeti eljárások épültek festészetébe – ez a hagyomány továbbra is meghatározó a festő munkásságában. A serleg az emberi és a transzcendentális világ találkozását jeleníti meg, számtalan mitológiai történetben jelenik meg, legerőteljesebben talán a keresztény hitvilágban. Şulea címei is a keresztény hagyományra utalnak, gyakran a jézusi történetre illetve az arra épülő szertartásokra. A serleg, fizikailag is, a képek középpontjában marad, a körülötte lévő képfelület azonban folyamatosan változik. Diszkrét színekkel absztrakt, egyenmű formákat alakít ki a festő, amelyekben néha egy-egy erősebb színfolt, ecsetnyom is megjelenik.

A kiállítás november 28-ig, péntekig tekinthető meg a Kolozsvári Művészeti Múzeumban. ◀

Tévés Oscar a Ion B.-nek

Emmy-díjat nyert Alexander Nanau
A világ Ion B. szemével című dokumentumfilmje. „Remélem, ahogy hozzájárult a főszereplő életének a megváltozásához, filmem ugyanúgy átalakítja a román dokumentumfilmvilágot is” – nyilatkozta lapunknak a rendező.

F. I.

Alexander Nanau a Ion Bârlădeanu hajléktalan képzőművészről szóló alkotása (amelyet a romániai HBO készített), az Emmy-díjra jelölt legjobb művészeti, kulturális műsorok között diadalmaskodott az Arts Programming kategóriában.

A televíziós Oscar-díjként is emlegetett Emmy-díj nemzetközi – az Egyesült Államokon kívüli produkciókat és művészeket jutalmazó – változatát immár 38. alkalommal osztották ki New Yorkban, helyi idő szerint hétfő este. A legtöbb díjat Nagy Británia vihette haza, de nem siránkozhatnak a dél-koreai, izraeli és argentin televíziós műsorok készítői sem.

Jótékony román doku

„Remélem, ahogy hozzájárult a főszereplő életének a megváltozásához, filmem ugyanúgy átalakítja a román dokumentumfilmvilágot is” – nyilatkozta lapunknak a rendező, akitől megtudtuk, hogy bár válságban forgatta a filmet, a HBO televíziós csatorna támogatásának köszönhetően egyáltalán nem ütköztek nehézségekbe a forgatás során. „Egy dokumentumfilmhez képest jelentős nemzetközi figyelmet kapott a produkció, ez is azt mutatja, hogy megvan a tehetségünk és a képességünk arra, hogy globális szinten is bemutakozzunk” – reagált Linda Jensen, a HBO közép-európai vezérigazgatója a film Emmy-díjra jelölésének hírére október elején. „Láttuk a potenciált Ion Bârlădeanu történetében, hiszen nagyon érdekes témát vet fel. Most már azt is tudjuk, hogy amit csinálunk, az széles rétegeket érdekel” – előlegezte meg októberben a mostani sikert Carmen Hara-bagiú menedzser, az HBO Románia vezetője.

Alexander Nanau egy bukaresti hajléktalan művész történetét meséli el, aki kollázsai

világhírűvé vált. Ion Bârlădeanu a hatvanadik születésnapja után figyelte fel a világot, tavaly Londonban Andy Warhol és Marcel Duchamp munkái mellett állították ki az alkotásait. Idén egy neves párizsi galériában nyílt egyéni kiállítása, rajongói közé tartozik Angelina Jolie is.

A róla készült film egyébként, amint arról lapunkban beszámoltunk,

Ion Bârlădeanu, nincs szüksége arra, hogy kitalált elemekkel tarkítsa a filmet” – hangsúlyozta.

Ismételt brit siker

Az Emmy-díjak javát idén is nagy-britanniai produkciók és művészek kapták – tíz kategóriából ötben diadalmaskodtak. A legjobb színésznek járó díjat a Manchester egyik utcája lakóinak különálló történeteiről szóló *The Street* című sorozat exalkoholista bártulajdonosát alakító Bob Hoskins brit színész nyerte. Szintén brit bizonyult a legjobb színésznőnek is – Helena Bonham Carter lett az Enid Blyton gyermekkönyvszerző életét bemutató *Enid*-ben nyújtott alakításáért kapott díjat. A brit produkciók közül a *Shaun, a bá-*

brit televíziós producer tiszteletbeli Emmy-díjjal gazdagodott, az *X-Faktor* és a *Got Talent* tehetségkutató műsorok atyja, a *Pop Idol* és az *American Idol* egykori zsűritagja Rupert Murdoch médiacézártól vehette át a díjat.

Izraeli a legjobb vígjáték

A legjobb vígjátéknak a *Közlekedési lámpa (Traffic Light)* című izraeli alkotás bizonyult. Argentin műsor, a heti rendszerességgel jelentkező *CQC* szatirikus hírkomentáló adás nyerte az előre megírt forgatókönyv nélküli legjobb szórakoztatóműsorok járó díjat. A dél-amerikai országból érkezett vendégcsereg üdvözléssel fogadta a bejelentést, a műsört 1999 óta minden évben jelölték, de csak most ka-



Az Emmy-díj ítéseihez szemével nézve is megkapó a Ion B. szemével bemutatott világ

moltunk, idén márciusban elnyerte a legjobb dokumentumfilmnek járó Gopo-díjat, és több mint 30 fesztiválon vetítették, köztük a Thesszaloniki Nemzetközi Film Fesztiválon és a tel-avivi DocAviv Nemzetközi Dokumentumfilm Fesztiválon. A rendezőtől megtudtuk, hogy az életrajzi-dokumentumfilmbe egyetlen fikciós elemet sem kellett beleszőjőn.

„Amikor ilyen zseniális karakterre akad az ember, mint

rány (Shaun the Sheep) diadalmaskodott a gyermekeknek és fiataloknak készült legjobb alkotások mezonyében, az Andrea Levy regényén alapuló *Small Island* című produkció pedig a legjobb televíziós film/minisorozat kategóriájában nyert díjat. A *Small Island* Nagy-Britanniába érkezés és fagyűlölettel, valamint szegénységgel szembenező jamaicai bevándorlók története, amely a II. világháború idején és az azt követő években játszódik. Simon Cowell

pott díjat. A dokumentumfilmek kategóriájában az *Anyu és a vörösbabos sütemény (Mom and the Red Bean Cake)* című dél-koreai alkotást jutalmazták, mely egy gyermekét apa nélkül nevelő, gyógyíthatatlan gyomorrákkal küzdő anyáról szól, aki süteményárusítással segíti családját. A hétfő esti gálán tiszteletbeli díjat kapott Lorne Michaels, az 1975 óta futó *Saturday Night Live (SNL)* című műsor kitalálója és producere is. ◀

Száz szó

Az ember legjobb barátja nagyobb fokú intelligenciára tett szert az évmilliók során, mint a nála kevésbé társasági macska – derül ki az *Oxfordi Egyetem* kutatóinak vizsgálatából. Rájöttek, hogy eltérő ütemben változott az agynak a testmérethez viszonyított nagysága, szoros kapcsolatot állapítottak meg az agyméret és az állat társas mi-volta között. Ötszáz élő és megkövült emlős-faj adatait elemezték ki 60 millió évre visszamenően. Leggyorsabb ütemben a majmok agya nőtt, őket követték a lovak, a del-finék és a kutya-félék. A magányosabb emlősök, a macskafélék, a szarvasok és az orrszarvúk agya lassabban nőtt ugyanazon időszak alatt. Persze az embernél, leszámítva a brit kutatókat, valamennyien okosabbak.

(szűcs el)

Röviden

Angelina Jolie jó benyomásokkal távozik Magyarországról

Kitűnő benyomásokkal, nagyon jó tapasztalatokkal távozik Magyarországról Angelina Jolie, aki az utóbbi három hónapban szomszédos országban készítette el első filmjét. „Imádom Magyarországot, szeretnék ide visszatérni” – jelentette ki a színésznő, aki népes családjával, gyermekeivel és élettársával, Brad Pitt-tel Budapesten telepedett le a balkáni háborús dráma forgatásának idejére. Az *Untitled Love Story* munkacímű jelzett produkció első forgatókönyvét alig egy éve vetette papírra Angelina Jolie.

A britek kattannak leginkább az e-kereskedelemre

A *comScore* friss adatai szerint 2010 októberében az Egyesült Királyság netezőinek 89,3 százaléka látogatott el valamely online kereskedő oldalára, s ezzel magasan vezetnek a többi európai piac előtt. 80 százalékos penetráció fölött még a franciák (84,3 százalék), a németek (81,7 százalék) és az írek (81,5 százalék) voltak a vizsgált időszakban. A top10-be régióinkból egyedül a lengyelek kerültek be, ahol 70,4 százalékos penetrációt mért a kutatócég.

Postafiók

ÚMSZ, a „mindennapi kenyér”

Tisztelt szerkesztőség! Nagyon sokra becsülöm az önök munkáját, mert szeretem tudni, mi történik az országban, a nagyvilágban. Amióta létezik az *Új Magyar Szó*, soha nem maradtam előfizetés nélkül. Így hiányzik nekem, mint a mindennapi kenyér, sokszor háromszor is elolvasom. Sok szerencsét és jó munkát kívánok. Hűséges olvasójuk,

Barabás Sándor, Brassó

Reformálják az MTI hatásköreit

Híresszefoglaló

A nemzeti hírgyűjtőszolgálat közszolgálati rádiós és televíziós hírműsorok gyártását a *médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról* című médiatörvény-javaslat, amelyet hétfőn nyújtottak be a parlamentnek fideszes képviselők. „A nemzeti hírgyűjtőszolgálat többi közszolgálati médiaszolgáltató számára kizárólagos joggal hírműsorokat gyárt, továbbá működteti a közszolgálati médiaszolgáltatók egységes hírportálját, a közszolgálati médiaszolgáltatók más internetes saj-

tótermékeit, továbbá az internetről elérhető, lekérhető médiaszolgáltatásait” – rögzíti a 174 oldalas, 228 paragrafusból álló dokumentum.

A most beterjesztett indítványban határoznák meg a nemzeti hírgyűjtőszolgálat különleges feladatait. Ennek értelmében a *Magyar Távirati Iroda (MTI)* a közérdeklődésre számot tartó bel- és külföldi eseményekről híreket, tudósításokat, fényképeket, adathordozókat, háttéranyagokat, grafikákat, dokumentációs adatokat szolgáltat. A nemzeti hírgyűjtőszolgálat közszolgálati feladatainak ellátása

érdekében az ország minden megyéjére és a fővárosra, valamint a Kárpát-medence magyarlakta területeire kiterjedő, külföldi tudósítói hálózatot működtet. Az előterjesztés lefekteti a közszolgálati médiaszolgáltatás alapvető elveit. Eszerint a közszolgálati médiaszolgáltatás az államtól és a gazdasági szereplőktől függetlenül történik, működésének biztosítása elsősorban a Magyar Köztársaságban élők közös áldozatvállalásával, állami finanszírozás mellett történik, tevékenysége nem irányulhat elsősorban nyereségszerzésre. ◀

INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....
Cím:.....
.....
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....
.....
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr.1,
O.P. 33, C.P. 17

* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

CSÜTÖRTÖK

2010. november 25.

A nap filmjei

RTL Klub, 22.20

Durr, durr és csók

Harry kisstílvá, aki egy elbaltázott betörés miatt kétségbeesésében egy színész-meghallgatáson bujjik el. Mire felocsúdná, már Hollywoodban van: detektívet kell majd játszania. Ráadásul egy macsó magádetektív gondjaira bízják, hogy felkészüljön a szerepére. A detektív persze utálja az új munkáját. Gyűlölet első látásra, de ez még csak a kezdet.



TV2, 22.20

Egy bébiszitter naplója

Annie, friss főiskolai diplomájával a kezében nehezen tudja eldönteni, hogy anyja álmait valósítsa meg, vagy saját vágyait követve továbbtanuljon. A sors egy váratlan megoldást kínál a döntés elhalasztására: a lány megismerkedik egy, a New York-i felső tízezerhez tartozó családdal. A következő pillanatban már egy ötéves, kisfiúnak látszó ördögfióka nevelőnője.



TVR1, 23.10

Álmaimban Argentína

Ez a szerelmi szálakkal átszőtt politikai thriller az 1970-es évek Argentínájában játszódik. Carlos Rueda feleségét, Ceciliát elrabolja a Videla kormány. Carlos egy gyerekszínházat igazgat szívvel-lélekkel, Cecilia pedig szókimondó újságíró, aki éppen a civilek eltűnéséről ír tényfeltáró cikkeket. Carlos és a lánya, Teresa mindent megtesz, hogy megtalálja az asszonyt.



KOSSUTH RÁDIÓ

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúm lesztek 15.05 Arcvonások 15.35 Tér-idő 16.00 Közéletről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti útköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó, Hitvilág. Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Hír-adás, Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Hír-adás, Sport, Rádióújság 17.20 Benézünk hozzátok 17.55 A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

DUNA TV

7.00 Hattól Nyolcig
9.00 Második esély (am.-mex.-kol. sor.)
10.00 Tündérváros (ismerett. f.)
11.00 Család-barát
11.55 A világ konyhái
12.30 Kíváncságosár
15.00 Híradó
15.15 Kikötő - Friss
15.25 Clipperton, a rejtelmes sziget
15.55 Fejezetek Magyarország közlekedéstörténetéből
16.25 Vásárhelyi sétatér... (dok. f.)
16.50 A jávai sas nyomában (ismerett. f.)
17.40 Gothia Kupa - Irány az északi Kis Londonba! (dok. f.)
18.15 Térkép
19.00 Híradó
19.35 Mese
20.00 A kémkedés története
20.40 Kisenciklopédia
21.00 Híradó
21.15 Közbeszéd
21.40 Három nővér (színházi felv.)
0.30 Sport hírek
0.35 Váltó
0.45 EtnoKlub (ism.)
2.00 Kikötő - Friss (ism.)
2.15 Híradó (ism.)
2.35 Talpalatnyi zöld (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó
9.00 Szerelmi bizonyíték (sor.)
10.00 100%-ban garantált (ism.)
11.00 Nagy emberek a TVR-ben
11.15 UEFA Champions League (ism.)
12.45 A palota legendái: Jumong herceg (ism.)
13.55 Beteljesült remények (ism.)
14.00 Hírek
14.50 A bor románul
14.55 Nagy emberek a TVR-ben
15.30 Akzente
17.00 Közérdek
17.30 Egy könyv minden hétre
17.45 Jocker, Loto 5 /40, Loto 6/49 és Noroc sorsolás
18.00 Hírek
18.30 A palota legendái: Jumong herceg (sor.)
19.35 Csak Románia!
19.40 Sport
20.00 Hírek
20.40 A nap témája
21.00 Itéld meg te!
22.00 CSI: A helyszínelők (sor.)
22.55 Nagy emberek a TVR-ben (ism.)
23.10 Álmaimban Argentína (sp.-ang.-am. f. dráma)
1.00 100%-ban garantált (ism.)

VIASAT 3

8.50 Gyilkos sorok 9.55 Egy kórház magánélete (ismétlés) 10.55 Tuti gim (sorozat) 11.55 Sellők (am. vígjáték, 1990) (ismétlés) 14.10 Monk (sorozat) 16.05 CSI (sor.) 17.00 Egy kapcsolat szabályai (sorozat) 18.00 Feleségcsere (reality show) 19.00 A médium (krimisorozat) 19.55 A dadus (sor.) 21.00 Jóbarátok (vígj. sor.) 21.30 CSI (sorozat) 0.30 Nyomtalanul (am. krimisorozat)

m1

6.20 Hajnali gondolatok
6.23 Kárpát Expressz
6.50 Ma Reggel
10.00 Údító
10.55 Nappali
13.01 Híradó
13.18 Sport hírek
13.30 Kárpát Expressz
14.00 Szomszédok (magyar sorozat)
14.35 Slovenski Utrinki
15.05 Együtt
15.35 Átjáró
16.00 Palócföld a Szentendrei Skanzenban
16.25 A Herceg (dok. f.)
17.30 Híradó
17.40 Körzeti híradó
17.55 Teadélután
18.35 A Silla királyság ékköve (dél-kor. sor.)
19.40 McLeod lányai (auszt. sor.)
20.30 Híradó este
20.55 Sport hírek
21.05 Jelfogó
22.05 Az Este
22.35 Kapcsolat a mennyországgal (am. f. dráma, 2. rész, 2002)
0.00 Barangolások öt kontinensen
0.30 Prizma
0.45 Hírek
0.50 Sport hírek
1.00 Ma reggel (ism.)
2.45 Joseph Conrad, a toll és a hajózás mestere (portréf.)

TVR 2

7.00 Wild Cart (amerikai sorozat)
7.55 Győztesek
8.10 Tonomat DP 2 - szórakoztató műsor
10.00 Szabad a szembejövő sáv (ism.)
11.00 Vallomások
12.00 Hírek, időjárásjelentés
12.30 Biznisz óra (ism.)
13.30 Teleshopping
14.30 Együtt Európába
15.30 Parlamenti pártok fóruma
16.00 Wild Cart (amerikai sorozat)
17.00 Hírek, időjárásjelentés
17.30 Vallomások
18.30 Bazár
19.00 Biznisz óra
20.00 Szabad a szembejövő sáv
21.00 Esküdt ellenségek (amerikai krimisorozat)
22.00 Hírek, sport, időjárásjelentés
23.00 A Donnelly klán (ausztrál krimisorozat)
0.00 IT zon@ (ism.)
0.30 Különleges hadműveletek (ism.)
1.00 Vallomások (ism.)
2.00 Biznisz óra (ism.)
3.00 Tonomat DP 2 - szórakoztató műsor (ism.)

SPORT.RO

7.00 Sport.ro Hírek
10.00 Pontos sportidő (live) - Beldie műsora
12.00 Sport.ro Hírek (live)
13.10 Pontos sportidő
14.10 Külön kiadás
15.00 Sport.ro Hírek
16.00 Tenisz Bajnokok Ligája, London (live)
18.00 Sport.ro Hírek (live)
19.05 Információk (live)
21.00 Sport.ro Hírek
22.00 Tenisz Bajnokok Ligája, London (live)
1.00 Sport.ro Hírek

m2

6.50 Ma Reggel
10.00 Srpski Ekran
10.25 Unser Bildschirm
10.55 Körzeti magazin
11.45 Közös hazánk volt Róma
12.05 Magyarország barlangjai
12.30 Most a Buday!
13.01 Híróra
13.30 Kárpát Expressz
13.55 Záróra
14.45 Magyar retro
15.40 Drága doktor úr (olasz vígj. sor.)
16.35 Színészpálánták (olasz sor.)
17.30 Bűvölet (olasz sor.)
18.00 Rövidpályás Úszó Európa-bajnokság 2010 (élő)
20.00 Átjáró
20.25 Esti mese: A mikulástanonc
20.50 "Életcélok-hitvallások"
21.00 Híradó este
21.25 Sport hírek
21.30 Dublini doktorok (ír sor.)
22.20 Birodalmi helytartók
23.20 Záróra
0.10 McLeod lányai (auszt. kaland sor.)
0.55 A Silla királyság ékköve (dél-kor. sor.)
1.55 Vér a felkelő Napon (am. játékf., 1945)

PRO TV

6.00 Happy Hour (ism.)
7.00 ProTv hírek, sport
9.55 Kőnyvbemutató
10.00 Családi bűnök (amerikai filmdráma) (ism.)
12.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat)
13.00 ProTv hírek, sport
13.30 Nevezés csak (am. vígjáték sorozat)
14.00 Drágaságom (francia vígjáték, 2006)
16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat)
17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor
19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés
20.30 Golyózópor (am. akcióthriller, 2007)
22.15 Az örökség (román vígjáték sorozat)
23.30 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés
0.00 Dexter

(amerikai sorozat)
1.00 Golyózópor (amerikai akcióthriller, 2007) (ism.)

ACASĂ

9.45 Rosalinda (sorozat)
11.15 Elátkozott paradicsom (sorozat) 12.30 Tengernyi szenvedély (sorozat) 14.00 Marina (sorozat) 15.15 Viktória (sorozat) 16.30 Rosalinda (sorozat) 17.30 Igaz történetek 18.30 Tengernyi szenvedély (sorozat) 19.30 Tiltott gyümölcs (sorozat) 20.30 Szerelem és becsület (sorozat) 21.30 Analia másik arca (sorozat) 22.30 Éjszakai történetek 23.30 Hét bűn (sorozat)

RTL KLUB

7.00 ittHON (ism.)
Belföldi utazási magazin
7.25 Fókusz (ism.)
Közszolgálati magazin
7.55 Reggeli
10.05 Te vagy az életem (arg. sor.)
11.05 Top Shop
13.00 RTL Klub Híradó - Déli kiadás
13.15 ASZTRO Show
14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel
15.20 112 - Életmentők (német akció sor.)
16.20 Mindörökké szerelem (mex. sor.)
17.10 A szerelem rabjai (arg. sor.)
18.20 Vacsoracsata - Gasztreality
19.30 RTL Klub Híradó
20.05 ValóVilág (2010) (élő)
21.10 Fókusz
21.40 Barátok közt (magyar sorozat)
Közben: RTL-hírek
22.20 Durr, durr és csók (am. thriller, 2005)
Utána: RTL-hírek
0.30 Házon kívül - Heti magazin
1.05 PokerStars.net - Big Game
2.05 Reflektor
2.20 Infómánia
Multimédia magazin

ANTENA 1

6.00 Híradó, Sport
8.00 Jó reggelt - Razvan és Dani műsora
10.00 Sajtószemle - Mircea Badeaval
11.15 A pacák

(amerikai vígj., 1979)
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
14.00 Egy rémrendes család (am. sor.)
14.30 Kikezdesz a szökecskék? (ism.)
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gheorghe műsora
19.00 Híradó, sport, időjárásjelentés
20.30 A nagy győztes - (reality show)
22.00 Vad nárcisz (román sorozat)
23.00 Híradó, sport, időjárásjelentés
23.45 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora
1.00 Akit csak a bosszú éltet (hongkongi akciófilm, 1986)
2.45 Híradó, Sport, időjárásjelentés (ism.)

FILM+

8.05 A tűz hegye (új-zél.-amerikai film) 10.00 Televíziós vásárlás 13.05 Akit Bulldózernek hívtak (olasz-NSZK vígjáték) 15.15 Add a lövét, öreganyám! (am. vígjáték) 16.55 Sose vesztésd el a reményt! (kanadai filmdráma) 18.35 Ezüstsólyom (hongkongi akciófilm) 20.30 Karátos védelem (amerikai akciófilm) 22.10 Farkasok birodalma (francia akciófilm) 0.35 A Da Vinci-rejtély (amerikai thriller)

TV2

7.00 Segítség magadon!
7.25 Tények Reggel
8.00 Mokka
10.00 Stahl konyhája
10.10 Babapercek
10.20 Televízión - Telefonos játékok
11.20 Teleshop
12.20 Betűvető (am. filmdráma, 2006)
14.25 Kvízión - Telefonos játékok
15.50 Megamánia (ism.)
16.25 Rex felügyelő (osztrák-német krimisor.)
17.30 Marina (mex. sor.)
18.30 Árva angyal (mex. sor.)
19.30 Tények
20.05 Ezek megőrültek! Elvan a celeb, ha játszik!
21.10 Aktív
21.45 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
22.20 Egy bébiszitter naplója (amerikai vígj., 2007)
Közben: Kenősorsolás
0.20 Megamánia (talk show)
0.50 Divatkréator (magyar f.)
1.20 Tények Este
1.50 EZO.TV - Jósok, látók, médiumok!
2.45 Bostoni halottképek (am. krimisor.)
3.40 Eureka (am. sor.)

PRIMA TV

7.00 Kandikamera
7.30 Specialisták - talk show (ism.)
8.20 Sport Florentínával
8.30 Teleshopping
9.15 Atlantisz (francia-olasz kalandfilm, 1992) (ism.)
11.30 Mondenii Show
12.00 Ház, építés, design
12.30 Teleshopping
13.15 Kandikamera
13.30 Teleshopping
14.00 Atlantisz (francia-olasz kalandfilm, 1992), 2. rész
16.00 A cseresznye a tortán
17.00 Lököttek (román vígjáték sor.) (ism.)
18.00 Hírek, sport
19.00 Fókusz Sport
19.30 A cseresznye a tortán (reality show)
20.30 A skorpió megszelídítése (reality show)
21.30 Focus Monden (ism.)
22.15 Lököttek (román vígjáték sor.)
23.00 Mondenii Show
23.30 Senki boldogja (amerikai filmdráma, 1994)
1.30 Hírek (ism.)
2.30 Lököttek (sor.) (ism.)

KANAL D

8.00 Orovosok 9.30 Teleshopping 10.00 Menyét anyának 5 12.30 Hírek 13.15 Légy az anyém 15.00 Teleshopping 15.15 1001 éjszaka (sorozat) 16.45 Célpontban 18.45 A nap híre 19.00 Hírek 19.45 Menyét anyának 5 20.30 Ha ügyes vagy pénzt nyerhetsz 22.00 Ezel (török sorozat) 23.30 A holtak feltámadása (amerikai akciófilm, 2008) 1.30 Painkiller Jane (sorozat)

HÍR TV

7.00 Paletta (ism.)
7.30 Lapzártá (ism.)
Vitamú sor újságírókkal
8.00 Híradó
9.05 Rájátszás (ism.)
10.05 Keresztmetszet (ism.)
Riportmagazin
11.05 BBC Click (ism.)
A BBC informatikai magazinja
11.30 Negyedik (ism.)
12.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor
13.00 Déli híradó
13.30 Hungarorama
14.05 Lapzártá (ism.)
14.30 Paletta (ism.)
15.05 Széles út (ism.)
20.05 Ezek megőrültek! Elvan a celeb, ha játszik!
21.10 Aktív
21.45 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
22.20 Egy bébiszitter naplója (amerikai vígj., 2007)
Közben: Kenősorsolás
0.20 Megamánia (talk show)
0.50 Divatkréator (magyar f.)
1.20 Tények Este
1.50 EZO.TV - Jósok, látók, médiumok!
2.45 Bostoni halottképek (am. krimisor.)
3.40 Eureka (am. sor.)

DISCOVERY

6.30 Ötödik sebesség
7.00 Motorkerékpár-építő VB
8.00 Újjáépítők - Wiley autója
9.00 Halálos fogás - Ha befagy a pokol
10.00 Piszkos munkák - Zombi
11.00 Végzetes másodpercek
12.00 Amcsi motorok - Gander Mountain
13.00 A túlélés törvényei - Északi-sark
14.00 Állítólág... - Bumerángxvolyó
15.00 Piszkos munkák
16.00 Hogyan készült? Üzemenyag-szivattyú / Krikettütő / Pénzváltó automata
17.00 Halálos fogás - Kansas nincs többé
19.00 Túlélés törvényei
20.00 Állítólág... - Gyilkos pohár
21.00 Hogyan készült?
21.30 Halálos fogás
23.30 A túlélés törvényei - Texas
0.30 Bear Grylls: Ha minden kőtél szakad A sivatag fogságában / Tarantellapók
1.30 Fekete arany
2.30 Végzetes másodpercek

HÁLÓZAT

10.00 Terhes torna 10.30 Teleshop 11.00 Zodiákus 13.00 Teleshop 14.30 Fenn tartható 15.00 Szentföldi szent helyek üzenete 15.30 Magyarország lenyomata 16.00 Zodiákus 18.00 Biztonsági Zóna 18.30 Infómánia 19.00 Helyszín 19.30 Léptünk koppan ódon kőveken 22.00 Fesztiválsorozat 20.30 Tűzoltók (sorozat) 21.35 Hírhaló 22.00 Született bankrablók (amerikai komédia)

November 24., szerda

Az év 48. hete és 328. napja, hátravan 37 nap

Ma Emma nevű olvasóinkat köszöntjük. Az Emma női név germán eredetű, alakváltozataival, az Irma és a német Erma névvel együtt Ermin, Irmin germán isten nevéből származik. Holnap Katalin napja van.

Évfordulók

- 1793-ban Franciaországban elrendelik a forradalmi naptár használatát.
- 1859-ben megjelenik Charles Darwin *A fajok eredete* c. könyve, az evolúció-elmélet megalapozása.
- 1918-ban Kun Béla vezetésével megalakul a Kommunista Magyarországi Pártja (KMP).
- 1934-ben Sipőcz Jenőt, Budapest polgármesterét főpolgármesterré nevezik ki, utóda december 14-étől Szendy Károly.
- 1940-ben Szlovákia csatlakozik a Tengelyhatalmakhoz.
- 1963-ban Lyndon B. Johnson nyilatkozatban fejezi ki szándékát, miszerint folytatja a Dél-Vietnamnak adott katonai és gazdasági segítségnyújtást.
- 1963-ban világ első élő, egyenes adású televíziós gyilkossága, amikor Jack Ruby lelőtte Lee Harvey Oswaldot.
- 1974-ben 3.18 millió éves előember csontvázat találtak Etiópiában.
- 1977-ben az Európa Tanács tagja lesz Spanyolország.

Vicc

A kisiskolások ellátogatnak a rendőrségre, hogy megismerkedjenek a rendőrök munkájával. A folyosón a falon lóg egy körözött bűnöző fotója. Mórlicka odafordul az egyik rendőrhöz:
– Tessék mondani, ki az a bácsi ott?
– Az egy körözött bűnöző, akít szeretnénk elkapni. - feleli a rendőr.
– Hát akkor miért nem fogták el akkor, amikor lefényképezték?

Recept

Padlizsánkrém

Hozzávalók: 2 közepes padlizsán, 4 gerezd fokhagyma, 2 meghámozott, feldarabolt paradicsom, só, bors, friss petrezselyem feldarabolva, 1 tk oregano, 1/3 csésze olívaolaj, 6 tk vörösborecet.
Elkészítés: Forró sütőben süssük a padlizsánokat 45-50 percig. Ezzel megelőzzük, hogy keserűek legyenek. Ráadásul a héjuk is könnyen lehúzható lesz. Ezt tegyük is meg, és vágjuk a húsát apró darabokra. Mindenképpen fa eszközt használjunk. Egy mozsárban vagy nem fémből készült tálban keverjük a padlizsánhoz a szétválasztott fokhagymát. Egy faeszközzel nyomjuk szét még jobban, adjuk hozzá a paradicsomot, a sót és a borsot, és a többi fűszert. Jöhet bele az olívaolaj és az ecet. Kóstoljunk meg, adhatunk még hozzá olajat vagy ecetet, ha kell.

Ma

A következő napok időjárása

Csütörtök: 5°C - 10°C
Több órára kisülhet a nap. Az időnkénti felhősödésből számottevő csapadék nem várható.

Péntek: 6°C - 11°C
Ismét egyre többfelé beborul az ég, és sok helyütt előfordul eső, illetve záporosó.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	7°C	-2°C
Brassó	6°C	-2°C
Bukarest	10°C	3°C
Csiksztereda	6°C	-2°C
Kolozsvár	3°C	-3°C
Marosvásárhely	5°C	-2°C
Nagyvárád	7°C	-1°C
Szatmárnémeti	6°C	-2°C
Temesvár	6°C	-2°C

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A maradi

Horváth István

HIRDETÉS

Egyet fizet, kettőt kap!
ÚMSZ-előfizetési akció – 2011

Fizessen elő 2011-re az **Új Magyar Szóra**, és ajándékozza meg szeretteit, barátait, ismerőseit egy **ingyenes ÚMSZ-előfizetéssel!**
Ha 2010. december 20-ig előfizet egy teljes évre, 150 lejjért eljuttatjuk a lapot két különböző címre: az Ön címére, illetve egy Ön által megjelölt személy címére is!

Figyelem! Az akció csak olyan előfizetőinknek szól, akik közvetlenül a kiadónak vagy területi megbízottainknak fizetik ki az egyéves díjat. A postától, illetve a terjesztői cégektől ne kérje a kedvezményt!

Területi megbízottaink hához mennek, Önnek csak egy telefonhívásába kerül:

Hargita, Kovászna, Maros, Brassó: Baricz István, 0748 314.609.
Kolozsvár és környéke: Tósa András, 0788 715 481.
Nagyvárád és környéke: Béres Attila, 0788 318 353.

Amennyiben postai utalvánnyal (mandat postál) szeretné elküldeni az előfizetés ellenértékét, a következőképpen töltsse ki:
Destinatar: Béres Attila, la Editura Scripta S. A.
Adresa: OP 9 CP 49, Localitatea: Oradea, Jud.: Bihor.

Ne felejtse el a saját, pontos címét feltüntetni a postai utalványon, illetve az utalvány hátoldalára, az üres helyre beírni a kedvezményezett olvasónk pontos nevét és címét. Így az illető is egy teljes évig kézhez veheti napilapunkat!

Előfizetési áraink 2011-re:

- 1 hónap: 15 RON
- 3 hónap: 38 RON
- 6 hónap: 75 RON
- 12 hónap: 148 RON

2 (személy) x 12 hónap: 296 RON **HELYETT**
2 (személy) x 12 hónap: 150 RON (megtakarítás: 146 RON)!

További információkért forduljon Béres Attilához, a 0788-318 353-as telefonszámon!

***	NYOMDAI FORMA	LÉPCSŐ KÖTI ÖSSZE	ZENEKART ELHALLGATTAT	AZ ELEN LEVŐ	LÁNYUNK FERJE	DURVA POSZTÓ	REPÁT RAKTÁROZ	ERŐS SZÁNDEK	RÖVID ÉS VELOS
RANCOT KESZIT SZOKNYAN									
DARU ALLVANYA									
...FIAM, BRUTUS? (CAESAR)					FUNDA-MENTUM ALAHUZ				
ITELKEZO SZEMELY						ORBAN BECENEVE RENDOR			
METRO-POLITAN (ROV)				VEREJ-TEKEZIK FITYEGO					
ITT KEZ-DODIK!			VADASZ-REJTEK A DNS TARSJA			TOROTT TALI! KEZZEL JELEZ			
NORVEG AUTOK JELZESE		OKORI BI-RODALOM KUTYA					SUGAR GYUFA-SZALAK!		
NAGYON SOK									
ABLATIVUS ...; LATIN NYELV. TANI ESET									

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)
Nem lesz negatív változást egészségében. Óvja szervezetét a megfázásokkal szemben.
BIKA (IV. 21.–V. 20.)
A szerencsét hozó Jupiter kíséri Önt a szerelem és az élet minden területén. A kedvesség és a diplomatikusság viselkedés a célra vezet.
IKREK (V. 21.–VI. 21.)
A csillagok állása arra következtet, hogy anyagi helyzete stabilizálódik. A bolygók fellendülést ígérnek.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)
Valaki a családban adósságot halmozott fel, és Ön é a feladat, hogy rendezze. Bizzon a helyzet szerencsés elintéződésében.
OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)
Bárkit az ujjja köré csavarhatna, de Ön csak egyvalakihez vonzódik. Az illető is érdekli Önt, és csak kevés választja el Önöket attól, hogy összejöjjenek.
SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)
Kitartó munkájának hamarosan meglesz az eredménye. Jó esélye lesz arra, hogy visszavegyen a tempóból.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 24.)
Egy nehéz helyzet magában hordozza a megoldást is. Pihenjen, így rá fog jönni, mit kell tennie, hogy minden kielégítő legyen.
SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)
Rosszkedvűen intézi üzleti ügyeit. Ne másokban keresse a roszzszat, mert a dolgok jól is mehetnek. Erre is talál elég példát.
NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)
Könnyen teremt kapcsolatot, egyedül az otthoni dolgait tartja nehezen kézben. Egyensúlyát azonban nem veszti el, mert azt mindig tudja, hogy mi is fontos.

BAK (XII. 22.–I. 20.)
A bolygók jó aspektusa hatására kellemes lesz a légkör, s ennek hatására eredményed munkatempó fog megvalósulni.
VIZTŐTŐ (I. 21.–II. 19.)
A korábban kialakuló feszültség emyhülni látszik, a véleménykülönbségek megszűnnek. Sőt, néhány kellemes hírt is hall a mai napon. Párkapcsolata révbe ér.
HALAK (II. 20.–III. 20.)
A bolygók vegyes hatásra utalnak a pénzügyekkel kapcsolatban. Jól gondolja át, hogy kívül köt közös pénzbefektetést.

Új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Bíró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Baló Levente (Kultúra)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasószerkesztők:
Osváth Annamária, Nyáguly András

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Horváth István – 0747-517574 (Csiksztereda), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739, Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Jogtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzölje.

Lapunk megjelenését támogatja a

COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
Alapította az RMDSZ

Magyar lányok az Euroligában

Kosárlabda

T. J. L.

► Újabb feladat vár a női kosárlabda-Euroligában érdekelt két magyar csapatra az ötödik fordulóban: a Sopron ma a B csoportban sereghajtó horvát Gospicot fogadja, míg a Pécs holnap az A jelű hatosban élvonalos dél-olasz Tarantóhoz látogat. Székely Norbert 6 pontos tanítványai jelenleg a harmadik helyen állnak a csoportban, az orosz Jekatyerinburg (8) és a török Fenerbahçe (8) nyomában. A magyar élvonalban egyedüli veretlen pécsiak a nagyon kiegyensúlyozott A csoportban 5 pontot gyűjtöttek, ami azonban csak az ötödik, azaz utolsó előtti helyhez elegendő. Az Európa-kupa egyetlen román résztvevője az első győzelmet célozza csütörtökön, 18 órától, amikor Craiován a fehéroroszló Horizont Minszk lesz a SCM CSS vendége. Az oltyán csapat eddig a Horizonttól (53-92) és az orosz Szpartak Noginszktől is kikapott (64-69) és sereghajtó a B csoportban. A magyar csapatok is csütörtökön játszanak, a Győr a német Saarlouis-t fogadja a H csoportban, míg a Szeged a spanyol Gran Canaria csarnokában lép pályára az L csoport keretében. Ma délután 6 órakor, a BC ICIM Aradon fogadja a cseh Slovan MB-t a női Közép-Európai Liga (CEWL) csoportkörének harmadik fordulójában. Stacey Nolan tanítványai veretlenek a kontinentális kupasorozatban, miután 83-39-re verték Aradon a Bécsi Flying Foxes SVS-t, és 68-55-re idegenben a cseh Valosun Brnót. ◀

Tömörült az élmezőny

Labdarúgás

Turós-Jakab László

► A labdarúgó-Liga 1 16. fordulójának első hétfői mérkőzésén Adrian Mihalcea utolsó másodpercekben szerzett góljával az Astra 1-0-ra nyert az Unirea Urziceni ellen és felzárkózott a középsőmezőnyhöz.

Az esti zárómérkőzésen hat gól esett, Buzăuban a Dinamo 4-2-re verte a „házigazda” Victoria Brănești-t. Soraiban a volt dinamós Florentin Petrevel, az újonc megilletődötten szerepelt, így nem csoda hogy egyóránnyi játék után a bukarestiek 3-0-ra vezettek, Dănciulescu (28.), D. Koné (52.) és Rufio (60.) góljaival. A brănești-iek Bar kiállítását követően szedték össze magukat, Maghici (63.) és Simion (71.) is betalált, de a két gól között Alexe (67.) is megzörgette hálójukat.

Az utolsó előtti őszi forduló nagy vesztese a listavezető Oțelul volt, amely kikapott Temesváron, miközben üldözői mind nyerni tudtak. A félidei bajnok a hét végén dől el, amikor a galaci csapat a kiszámíthatatlan Astrát fogadja, a temesváriak pedig a Dinamóhoz látogatnak. Az alsóház is jócskán tömörült, hiszen a táblázaton kilencedik csapatot mindössze négy pont választja el a legjobban helyezett kiesőtől.

A 16. fordulóban egyébként a kolozsvári döntetlen mellett négy-négy hazai, illetve vendégsiker született, s a 22 gólból tizet a látogatók szereztek. A gólok száma



A rangadón győztes temesváriak egy pontra közelítették meg a listavezető Galacot

Fotó: Mediafax

368-ra nőtt, a 350. gólt a DE Zerbi (Kv. CFR 1907), a 360-at pedig a temesvári Cisoosky lőtte. A három megítélt büntetéből csak kettőt értékesítettek (a braszói Ilyés és „pandúr” Pintiliu), de Adrian Cristea (Dinamo) kihagyott tizenegyeséből is gól született, hiszen a kipattanó labdát Rufio helyezte a hálóba.

A gólvágók versengésében a medgyesi Eric utolérte a listavezető steauás Bogdan Stancut, mindketten kerekén tízszer zörgették meg az ellenfelek hálóját. A temesvári Zicu, a brănești-i Olariu, a rapidos Herea és a beszercei Moraes egyformán 8 gólt lőtt, a rapidos Cassio pedig hetet. Cl. Niculescu (Kv. U), Varga (Sportul), Adrian Cristea (Dinamo) és Traoré (Kv. CFR 1907) 6-6

góllal terhelte az ellenfelek hálóját.

Ebben a fordulóban 47 sárga lapot mutattak fel, ebből kerekén 30-at a vendégek kaptak. Hét játékost állítottak ki, csak a Vásárhely-Steaua mérkőzésen négyet. A sportszerültenségi lista élén a 47 sárga lapot összeszedett Kolozsvári U áll, a másik véglet a Victoria Brănești 23 figyelmeztetéssel.

A 17. forduló műsora: pénteken: Un. Urziceni-Sportul (18 óra, *Gsp Tv*), FC Vaslui-Pandurii (20.30 óra, *Digi Sport*); szombaton: Oțelul-Astra (14 óra, *Gsp Tv*), Brassó-Rapid (19.30 óra, *Digi Sport*), Dinamo-Temesvár (21.45 óra, *Antena 1*); vasárnap: Kolozsvári U-Marosvásárhely (14 óra, *Gsp Tv*), Steaua-Kv. CFR 1907 (21 óra, *Digi*

Sport); hétfőn: Gloria-Brănești (17 óra, *Gsp Tv*), Gaz Metan-Univ. Craiova (19 óra, *Digi Sport*). ◀

A táblázaton	
1. Oțelul	16 10 3 3 20-13 33
2. Temesvár	16 8 8 0 27-18 32
3. Rapid	16 8 5 3 27-9 29
4. Vaslui	16 8 4 4 21-16 28
5. Dinamo	16 8 3 5 38-29 27
6. Gaz Metan	16 7 5 4 20-14 26
7. Steaua	16 7 4 5 20-14 25
8. CFR 1907	16 6 5 5 26-21 23
9. Craiova	16 5 5 6 22-18 20
10. Astra	16 4 8 4 16-16 20
11. Kv. U	16 5 4 7 20-29 19
12. Vásárhely	16 5 3 8 17-26 18
13. Pandurii	16 4 5 7 15-21 17
14. Brănești	16 4 5 7 22-29 17
15. Gloria	16 4 4 8 17-23 16
16. Brassó	16 3 7 6 13-21 16
17. Urziceni	16 3 5 8 9-20 14
18. Sportul	16 3 1 12 18-31 10

Inter: Rafa Benítez feje a tét

Labdarúgás

Hírösszefoglaló

► Ma este újabb nyolc mérkőzéssel folytatódik a labdarúgó-Bajnokok Ligája csoportkör, az A, B, C és a D csoportban sincs még egyetlen továbbjutó sem.

Az A csoport hét pontos csapatai hazai közönségük előtt szerepelnek, a címvédő Internazionale a holland Twente Enschedét, a Tottenham Hotspur pedig a német Werder Brement fogadja. A továbbjutás mellett Rafael Benítez vezetőedző állása a tét Milánóban, egy újabb bukta esetén mehet is a spanyol mester. A Twente második országa pontvadászatában, az Inter azonban öt forduló óta nyeretlen a Serie A-ban, ahol már csak hatodik a táblázaton. Az öt pontos Twente és a kétpontos Werder sem mondott le európai kupaálmairól, így a San Siro és a White Hart Lane-en ádáz csaták vannak kilátásban.

A B jelű négyesben az Olympique Lyon Gelsenkirchenbe látogat, a Schalke



Rafa Benítez, az Inter edzője

04-hez, a Hapoel Tel-Aviv pedig a Benfica fogadja. Sikeresen a franciák továbbjutnak, de egy esetleges Benfica-bukás esetén vereséggel is a legjobb 16 közé kerülnek, hiszen 9 pontjuk van. A 7 pontos németek esélye a győzelem, no meg a hatodik a táblázaton. Az öt pontos Twente és a kétpontos Werder sem mondott le európai kupaálmairól, így a San Siro és a White Hart Lane-en ádáz csaták vannak kilátásban.

A C csoportban a Rangers vendégeként Glasgow-ban pályára lépő Manchester Unitednek már a döntetlen is elegendő a továbbjutáshoz, hiszen 10 ponttal indul. Hosszabb kihagyás

után Wayne Rooney kezdőember lehet a vendég Vörös Ördögöknél.

A Valencia aligha veszít pontot az eddig minden mérkőzését elvesztett török Bursasporral szemben, de csak akkor biztos nyolcadöntős, ha nyer, a Rangers viszont veszít. Ha a skótok kikapnak, a spanyoloknak egy döntetlen is elég a továbbjutáshoz.

A TVR 1 választása a D csoport athéni mérkőzésére esett, amelyen a Barcelona lesz a Panathinaikos vendége. A 8 pontos katalánok egy sikerrel biztos nyolcadöntősök, döntetlennel azonban csak akkor, ha időközben a København nem kap ki a Rubin Kazany vendégeként. A 7 pontot gyűjtött dán együttes azzal a tudattal lép pályára Kazanyban, hogy győzelem esetén biztos résztvevője a legnagyobb európai kupasorozat tavaszi idényének. Az orosz gárdának mindenképpen nyernie kell, hogy tökéletes hajrával – no meg a többi eredmény kedvező alakulásával – bejusson a legjobb 16 közé. ◀

Nehéz csoportban a Győr

Kézilabda

ÚMSZ

► Az Oltchim Râmnicu Vâlcea a montenegrói Budućnost Podgoricával, a spanyol Itxako Navarrával és a szlovén Krim Ljubljánával került az 1., a Győri Audi ETO KC a norvég Larvikkal, az orosz Dinamo Volgográddal és a német HC Leipzighez a 2. középdöntős csoportba a női kézilabda-Bajnokok Ligája keddi, bécsi sorsolásán. A csoportokból az első két helyezett jut tovább, s látványosan a győriek feladata a nehezebb, hisz a Volgográd és a Lipcse hazai pályán remek, a Larvikban pedig több világ- és olimpiai bajnok játszik.

A KEK negyeddöntőjében a Ferencváros az egyik legnehezebb ellenfelet, a Bajnokok Ligája utolsó két kírásában diadalmasan, ám az idén meggyengült dán Viborgot kapta. A Fradi idegenben kezd. Nem lesz könnyű dolga a Tomisnak sem: a tengerpartiak Konstanccán kezdenek az orosz Rosztov-Donnal. A további párosítás: Lugi (svéd)-Tertnes Bergen (norvég), Blomberg-Lippe (német)-

Fram (izlandi), Metz (francia)-Hypo Niederösterreich (osztrák), Lokomotiva Zagráb (horvát)-Zvezda Zvenyigorod (orosz), Knjaz Milos (szerb)-Toulon (francia), FIF Kopenhagen (dán)-Mar Alicante (spanyol). Játéknapok: 1. mérkőzés 2011. február 5. vagy 6., visszavágó 2011. február 12. vagy 13.

Az EHF Kupában a 16 között a Vác a norvég Byasen-ndel akad össze és idegenben kezd. Az egyetlen román résztvevő, a Dunărea Brăila hazai pályán kezd a dán Esbjerggel. A sors szeszélye folytán a Kolozsvári U-Jolidont és a Zilahi HC-t búcsúztató csapatok összekerültek a nyolcadöntőben: a VfL Oldenburg és a szerb RK Zaječar először német földön csap össze. A további párosítás: Olimpija Ljubljana (szlovén)-Tvis Holstebro (dán), FC Midtjylland (dán)-HAC (francia), Mar Sagunto (spanyol)-Kuban Krasznodar (orosz), KIF Vejlen (dán)-VOC Amszterdam (holland), Lada Toljatti (orosz)-Metallurg Szkopje (macedón). Játéknapok: 1. mérkőzés 2011. február 5. vagy 6., visszavágó 2011. február 12. vagy 13. ◀

Röviden

Federer ismét nyert

A volt világszlovák Roger Federer második mérkőzésén is könnyedén nyerte a Londonban zajló teniszmesterek Kupája keddi napján: 6-4, 6-2 a skót Andy Murray-jel. Újabb sikerével a második rangsorolt svájci fél lábba már a legjobb négy között érezheti magát. Később este a svéd Robin Söderling a spanyol David Ferrerrel találkozott. Hétfőn este a világszlovák Rafael Nadal nagy csatában kerekedett felül az amerikai Andy Roddickon: 3-6, 7-6 (5), 6-4.

Djokovic vezet Szerbiát

Novak Djokovic vezetésével áll ki a franciák elleni, jövő hét végi Davis Kupa-döntőre a szerb férfi-teniszválogatot. A hazaiak keretében rajta kívül még Viktor Troicki, Jan-ko Tipsarevic és Nenad Zimonjic kapott helyet, míg a vendégeknél Gaël Monfilis, Michael Llodra, Gilles Simon és Arnaud Clément. A szerbek történetük első, a franciák 10. DK-sikerükre törnek a belgrádi fináléban.

Hárommillió Vettelnek

Hárommillió eurós jutalmat kapott az idei Forma-1-es világbajnokságon győztes német Sebastian Vettel. A 23 éves pilóta mellett a konstruktőrök versenyében is világbajnok Red Bull istállónál mindenkit megjutalmaztak: a munkások 12 ezer, a magasabban kvalifikált mérnökök pedig 50 ezer eurós honoráriumot vihetnek haza. A jutalmazás több mint félezer vezetőre és alkalmazottra terjedt ki.

Paks-siker Angyalföldön

A vendég Paksi FC 4-1-re nyert a Vasas ellen a magyar labdarúgó-Ligakupa keddi játéknapján. A B csoportban a Paks (6 pont/3 mérkőzés) vezet az MTK Budapest (3/2) és a Vasas (3/3) előtt.

Hétfőn este, Európában

A sereghajtó Zaragoza 1-1-et ért el a Getafe vendégeként a spanyol labdarúgó-Primera División 12. fordulójának hétfői zárómérkőzésén. A Getafe a 12., a Zaragoza pedig továbbra is utolsó, 20., az ibéri pontvadászatban. A vendég Everton egy hajrában szerzett góllal harcolta ki a 2-2-es döntetlent a Sunderland ellen az angol Premier League 14. fordulójának hétfői zárómérkőzésén. A Sunderland 7., az Everton 14. a szigetországi bajnokságban.

Eto'o büntetése

Az Olasz Labdarúgó-szövetség fegyelmi bizottsága három mérkőzésre tiltotta Samuel Eto'ót, a bajnoki címvédő Internazionale támadóját. A kameruni csatár vasárnap a Chievo otthonában mellbe fejelte Bostjan Cesart, a veronaiak védőjét.